

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 1 de octubre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.212



Pérez Rubalcaba inauguró el curso en el Instituto Angel del Alcázar, que emprende la Reforma

El ministro de Educación, contra la discriminación a niños con anticuerpos

El ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que el objetivo de su departamento es garantizar la escolarización de los niños con anticuerpos del SIDA "y el derecho a educarse junto a sus compañeros".

Para Pérez Rubalcaba, que inauguró el curso de Enseñanzas Medias en el Instituto Angel del Alcázar, hay que conseguir que los padres comprendan que una sociedad democrática no puede discriminar a quien, como estos niños, tiene o puede tener problemas.

Por otra parte, el ministro dijo que los recortes presupuestarios no afectarán a las actividades y proyectos de su departamento, que siguen siendo prioritarios.

En relación con el cuarto instituto de la capital, Pérez Rubalcaba indicó que se construirá "en el momento que sea necesario".

El ministro dijo que sólo conocía por la prensa la pretensión de instalar en Segovia una universidad privada, por lo que



El ministro, junto con las autoridades en la foto, asegura que el curso ha empezado sin problemas. Los profesores del Instituto Angel del Alcázar, centro que ha iniciado y se ha comprometido con la Reforma voluntaria, uno de cuyos objetivos es conseguir una mayor calidad en la enseñanza. (Pág. 3)

Se invertirán 600 millones en la terminal de transportes

La inversión total en la futura terminal de transportes estará por encima de los 600 millones de pesetas.

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportistas (ASETRA) continúa esta semana con las gestiones encaminadas a la inmediata constitución de una sociedad anónima, que sería la encargada, en principio, de adquirir los terrenos necesarios y de gestionar, posteriormente, la terminal una vez que la Junta hubiera concluido su construcción.

El presidente de ASETRA, Ramón Menéndez, se muestra convencido de que la citada instalación sería muy beneficiosa para Segovia, tanto para mejorar el tráfico por la capital, ante la ausencia de vehículos pesados, como por los muchos servicios que prestaría a los transportistas segovianos y españoles, en general.

ASETRA ha calculado que cada trabajador del sector en Segovia se ahorraría unas 200 horas al año, mientras que aproximadamente un 25% del comercio o industria de la provincia sería un potencial usuario de los almacenes y las naves con que contará la terminal. (Pág. 5)

ULTIMA HORA

Detenido el presunto asesino de la niña de Villalba

La Guardia Civil apresó esta mañana al presunto asesino de la niña de Villalba (Lugo) María del Carmen Rivas, en una pista forestal ubicada en un monte del término municipal de Padrón (Pontevedra) tras una intensa búsqueda iniciada después de que un vecino alertara de su posible paradero.

Fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil explica-

ron que el supuesto raptor, violador y asesino de la niña, José María Real López, fue visto por un ciudadano que avisó de la presencia de un individuo "con aspecto sospechoso" que dormitaba en un coche abandonado próximo al municipio de Padrón.

La detención ya ha sido comunicada oficialmente al juez de Padrón y al juez de instrucción de Villalba.

Renegociar Maastricht traería incertidumbre, según González

El presidente del Gobierno se ha opuesto hoy a la renegociación del Tratado de Unión Europea, ya que ello supondría abrir una "etapa de incertidumbres" en el proceso de construcción europea.

Durante su intervención en el debate sobre las enmiendas para la ratificación del Tratado de Maastricht en el Congreso, González deslindó este proceso de unión de las dificultades económicas que atraviesan España y

otros países de su entorno.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo que reclamar la perfección del Tratado es "una manifestación de intolerancia", y aceptar sus imperfecciones es "respetar las sensibilidades de nuestros socios y reafirmar la voluntad de resolver juntos problemas que no podemos abordar con éxito por separado". (Pág. 9)

AL DIA

6 La variante de Cuéllar estará terminada a finales de 1994.

8 La Junta no reducirá los sueldos de altos cargos.

8 Esta tarde será enterrado en León el joven asesinado en Rentería.

11 Rusia inicia la privatización de empresas mediante la venta de bonos.



LOS HOSTELEROS, MOLESTOS CON EL TRAFICO.— La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) ha mostrado de forma contundente su oposición a las medidas de ordenación urbana elaboradas tras el corte de tráfico bajo el Acueducto, culpando al Ayuntamiento de la crisis que el sector de la hostelería está viviendo durante los últimos meses. (Pág. 5)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 1 de octubre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.212

Casa

Pérez Rubalcaba inauguró el curso en el Instituto Angel del Alcázar, que emprende la Reforma

El ministro de Educación, contra la discriminación a niños con anticuerpos

El ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que el objetivo de su departamento es garantizar la escolarización de los niños con anticuerpos del SIDA "y el derecho a educarse junto a sus compañeros".

Para Pérez Rubalcaba, que inauguró el curso de Enseñanzas Medias en el Instituto Angel del Alcázar, hay que conseguir que los padres comprendan que una sociedad democrática no puede discriminar a quien, como estos niños, tiene o puede tener problemas.

Por otra parte, el ministro dijo que los recortes presupuestarios no afectarán a las actividades y proyectos de su departamento, que siguen siendo prioritarios.

En relación con el cuarto instituto de la capital, Pérez Rubalcaba indicó que se construirá "en el momento que sea necesario".

El ministro dijo que sólo conocía por la prensa la pretensión de instalar en Segovia una universidad privada, por lo que



PEÑALOSA

El ministro, junto con las autoridades en la foto, asegura que el curso ha empezado sin problemas.

no entró a valorar este proyecto.

Con su presencia en Segovia, el ministro quiso apoyar a

los profesores del Instituto Angel del Alcázar, centro que ha iniciado y se ha comprometido con la Reforma voluntaria-

mente, uno de cuyos objetivos es conseguir una mayor calidad en la enseñanza.

(Pág. 3)

Se invertirán 600 millones en la terminal de transportes

La inversión total en la futura terminal de transportes estará por encima de los 600 millones de pesetas.

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportistas (ASETRA) continúa esta semana con las gestiones encaminadas a la inmediata constitución de una sociedad anónima, que sería la encargada, en principio, de adquirir los terrenos necesarios y de gestionar, posteriormente, la terminal una vez que la Junta hubiera concluido su construcción.

El presidente de ASETRA, Ramón Menéndez, se muestra convencido de que la citada instalación sería muy beneficiosa para Segovia, tanto para mejorar el tráfico por la capital, ante la ausencia de vehículos pesados, como por los muchos servicios que prestaría a los transportistas segovianos y españoles, en general.

ASETRA ha calculado que cada trabajador del sector en Segovia se ahorraría unas 200 horas al año, mientras que aproximadamente un 25% del comercio o industria de la provincia sería un potencial usuario de los almacenes y las naves con que contará la terminal.

(Pág. 5)

ULTIMA HORA

Detenido el presunto asesino de la niña de Villalba

La Guardia Civil apresó esta mañana al presunto asesino de la niña de Villalba (Lugo) María del Carmen Rivas, en una pista forestal ubicada en un monte del término municipal de Padrón (Pontevedra) tras una intensa búsqueda iniciada después de que un vecino alertara de su posible paradero.

Fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil explica-

ron que el supuesto raptor, violador y asesino de la niña, José María Real López, fue visto por un ciudadano que avisó de la presencia de un individuo "con aspecto sospechoso" que dormitaba en un coche abandonado próximo al municipio de Padrón.

La detención ya ha sido comunicada oficialmente al juez de Padrón y al juez de instrucción de Villalba.

Renegociar Maastricht traería incertidumbre, según González

El presidente del Gobierno se ha opuesto hoy a la renegociación del Tratado de Unión Europea, ya que ello supondría abrir una "etapa de incertidumbres" en el proceso de construcción europea.

Durante su intervención en el debate sobre las enmiendas para la ratificación del Tratado de Maastricht en el Congreso, González deslindó este proceso de unión de las dificultades económicas que atraviesan España y

otros países de su entorno.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo que reclamar la perfección del Tratado es "una manifestación de intolerancia", y aceptar sus imperfecciones es "respetar las sensibilidades de nuestros socios y reafirmar la voluntad de resolver juntos problemas que no podemos abordar con éxito por separado".

(Pág. 9)

AL DIA

6 La variante de Cuéllar estará terminada a finales de 1994.

8 La Junta no reducirá los sueldos de altos cargos.

8 Esta tarde será enterrado en León el joven asesinado en Rentería.

11 Rusia inicia la privatización de empresas mediante la venta de bonos.



LOS HOSTELEROS, MOLESTOS CON EL TRAFICO.— La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) ha mostrado de forma contundente su oposición a las medidas de ordenación urbana elaboradas tras el corte de tráfico bajo el Acueducto, culpando al Ayuntamiento de la crisis que el sector de la hostelería está viviendo durante los últimos meses.

(Pág. 5)

La eficaz lucha contra el fuego

CARLOS SANCHEZ LAIN
Secretario general de TRAGSA

En relación con el artículo que, bajo el título "Centinelas y víctimas del fuego", apareció publicado el pasado día 25, debo significarle que las acusaciones vertidas contra esta Sociedad por el firmante del mismo, el agente forestal don Flaviano Casas Martínez, adolecen de falta de rigor, son tendenciosas y, por supuesto, absolutamente falsas.

En efecto, en dicho artículo de opinión se dice que el incendio forestal que, recientemente, se produjo en un paraje de la sierra de Guadalajara, en cuyas tareas de extinción fallecieron cinco personas, fue consecuencia de los trabajos que en aquella zona estaba realizando un tractor de cadenas perteneciente al parque de TRAGSA. Pues bien, puede asegurarse de forma categórica que, con independencia de que el incendio tuviese o no su origen en las mismas, tales obras de repoblación no las ejecutaba esta empresa ni la máquina en cuestión era de nuestra propiedad.

También se afirma por el Sr. Casas Martínez que TRAGSA, además de caracterizarse por sus "brutales agresiones a la Naturaleza", realiza trabajos de extinción "en detrimento y merma de las funciones llevadas a cabo por los servicios tradicionales". Tal aseveración, además de su maliciosa intencionalidad, es producto de la ignorancia del autor del artículo que nos ocupa, ya que una de las actividades que conforman el objeto social de la empresa es, cabalmente, la mejora del medio rural y la conservación de la Naturaleza, por lo que sería un contrasentido que actuara vulnerando los fines para los que fue constituida.

Por otra parte, TRAGSA es una sociedad estatal que desarrolla sus cometidos al modo de un instrumento al servicio de las administraciones públicas, como medio propio de las mismas, ejecutando con carácter obligatorio las obras o trabajos que se le encomienden, bajo la dirección de un funcionario facultativo al efecto designado. Por tanto, las actuaciones de TRAGSA en ningún caso interfieren o entran en colisión con

las que desarrollan los "servicios tradicionales".

Por último, tampoco responde a la realidad que las tareas de extinción que le son encargadas a TRAGSA se lleven a cabo de forma anárquica por falta de coordinación, profesionalidad, medios materiales, etc. Es un hecho evidente que el personal que esta empresa tiene adscrito para colaborar en los trabajos de lucha contra los incendios forestales ha dejado pruebas de su eficacia en los múltiples siniestros que ha intervenido, y ello como consecuencia de haber

pasado por los necesarios cursos de adiestramiento y estar dotado del material adecuado para llevar a cabo la labor que tienen encomendada.

Sobre este extremo concreto, es preciso destacar que el referido personal de TRAGSA siempre ha efectuado su trabajo bajo la acertada dirección de los profesionales al servicio de la Administración expertos en la materia y siempre en perfecta armonía con las restantes fuerzas intervinientes en las operaciones de extinción de incendios.

Crisis de unanimidad

JORGE GILA YAGÜE

Si lanzamos una mirada retrospectiva al último milenio de la cultura occidental constatamos cómo, en lenta sucesión cronológica, las mentalidades estaban unidas bajo una poderosa idea global. Excepciones aparte, cada etapa y su civilización quedaba definida y modelada por un consenso totalizador. Primero fue la Edad Media y su dogma indiscutible de Dios. Todo lo natural o cultural era explicado por la fe, sin réplica posible.

Después le siguió la creencia en el hombre. El Renacimiento aparecía y las teorías antropocéntricas desplazaban al oscurantismo religioso. La semilla del progreso estaba pues echada y comenzó a germinar con el iluminismo dieciochesco. Razon y ciencia conocen una época propicia sin precedentes, que finalizará con la desilusión utópica de la primera y el triunfo indiscutible de la segunda.

Pero el hilo conductor que unía diferentes eras históricas por su creencia firme en un fundamento común se ha quebrado. Ahora, en la etapa finisecular más vertiginosa de todas las conocidas, no existe un potente motor capaz de aunar la totalidad de voluntades en una cultura cualquiera. Se plantea la ciencia como alternativa, mas el desgano sobrevenido en casi tres siglos de revolución industrial —patrimonio exclusivo de países desarrollados, excesivo cre-

cimiento de tecnología militar en detrimento de otras, no solución completa de males clásicos— hacen descartar esa hipótesis, cuanto menos parcialmente.

También aparecen valores clásicos: libertad, igualdad, democracia... Efectivamente en las escalas de preferencia aparecen en primer lugar. Sin embargo, es un hecho constatado en disciplinas como la historia o la ciencia política la antinomia que forma el anhelado binomio libertad-igualdad.

Cualquier intento histórico de poner en práctica ambos principios demuestra su incompatibilidad (liberalismo o libertad de mercado; marxismo o igualdad social), dando al traste con las ilusiones de los más prosaicos.

Nos queda finalmente la democracia liberal. Si descartamos sectores peculiares tales como extremistas políticos, nacionalistas radicales, minorías universitarias... parece que encontramos por fin el valor más extendido al que tienden la mayoría de países. Sólo que el anterior conjunto contradice la unanimidad ideológica.

Quizá sea aún temprano para intentar verificar cuanto hay de cierto en estas palabras. No obstante, algo se puede afirmar con seguridad y es que éste no parece el tiempo de las grandes esperanzas.

Un capítulo glorioso de la historia

A. LOPEZ GARCIA BERMEJO

Periodo de 1492 a 1992. Celebración que para muchos historiadores marca un periodo considerado como el más importante, después del nacimiento de Cristo. También hay opiniones distintas y hasta contradictorias. Pero lo que sí es cierto, prescindiendo de polémicas y controversias, es que con el descubrimiento se fue configurando una nueva imagen del mundo, no sólo geográfica, sino cultural y religiosa. Por ello no es de extrañar que también la Iglesia quiera participar de la celebración de este acontecimiento no bajo la óptica de la colonización, sino de la fe, esperanza y caridad cristianas. Sobre todo si se quiere, mirando a la historia, evangelizar de una nueva manera.

La nueva evangelización no parte de cero, sino de una realidad y de una cultura evangelizadora, aunque con la base de una fe débil y con una asimilación evangélica deficiente y amenizada por diferentes agentes. Las circunstancias actuales son muy otras: Ha cambiado el ambiente cultural. Se tiene mayor y mejor conocimiento del pasado y del presente. La industrialización ha provocado fuertes movimientos migratorios, desarraigados sociales, nuevas relaciones personales, rechazo de formas de vida válidas en épocas anteriores, espíritu crítico y alejamiento de lo institucional, olvido de la religión y hasta negación de Dios como exigencia para el progreso.

El gran desarrollo no consiguiera realizar los principios esenciales de dignidad y solidaridad. "La Iglesia quiere seguir siendo compañera de viaje para la humanidad, también para nuestra pobre humanidad, a veces

dolorida y abandonada". (Juan Pablo II).

La nueva evangelización se enfrenta hoy a unos nuevos desafíos, como son: la escasez de ministros cualificados, la secularización de la sociedad, el antitestimonio de algunos cristianos, la corrupción de la vida pública, y los conflictos armados, entre otros retos.

LA NUEVA IGLESIA

No será completa esta nueva evangelización si no se tiene en cuenta la interpelación recíproca que, a través de los tiempos, se establece entre el Evangelio y el modo de vida personal y social del hombre.

Se necesita construir una sociedad nueva con una mentalidad creadora, es decir, no repetir lo que se hizo, sino ver la manera de mejorar lo que se está haciendo. Por tanto, se impone trabajar por la defensa de la dignidad del hombre, el derecho a la vida (ética, bioética, eutanasia y cuantos problemas tocan la vida del hombre), la familia, como célula primordial de la sociedad, la solidaridad, y por la cultura y las culturas de cada pueblo.

De nuevo, las palabras de Juan-Pablo II nos instan y de una manera muy directa, a seguir siendo fieles: "Vosotros que fuisteis capaces de aquella empresa gigantesca, sed fieles a vuestra historia de fe. Tenéis delante una gran empresa: preparar ya desde ahora a la Iglesia de España, renovada, fiel y generosa del año 2000, para que vuestros hijos y los hijos de vuestros hijos encuentren en ella la gracia de Dios y las riquezas de sus dones. Para que España pueda seguir siendo fiel a sí misma y punto de apoyo para la difusión del Evangelio".

Fuente de la salud

J. SANZ DE LA IGLESIA
Veterinario

En Sepúlveda existe un manantial, que llamamos la Fuente de la Salud, cuyas aguas, según la gente del lugar, tienen propiedades curativas. Y algo debe de haber de cierto en ello, pues toda la vida han venido aquí a beber un trago de este agua, siempre cristalina, o mejor aún, a bañarse en ellas incluso en pleno invierno, ya que siempre mantiene la misma temperatura.

Por aquí han pasado gentes de muchos lugares, unos lejanos y otros de pueblos de la comarca y de la misma villa, famosos o no, niños, mayores y ancianos, a recuperar la salud en esta fuente.

Pero es que, además, la Fuente de la Salud da vida también a otro río no menos famoso. Al Duratón, hoy Parque Natural, aporta una gran parte de su caudal, suponiendo para él un alivio, sobre todo en verano, toda vez que allá en la sierra el ma-

nantial de origen apenas sí aporta agua. Y tal vez nos quedaríamos cortos si decimos, a ojo, que supone la cuarta, o incluso la tercera parte de todo el agua que da vida al río Duratón en el estío.

Pero de nuevo, una vez más, los intereses económicos de unas pocas personas y de un Ayuntamiento van a primar sobre los valores ecológicos y de tradición de una fuente que siempre ha sido patrimonio de salud para todos, y sin la cual tal vez el Duratón perdería gran parte de su vitalidad.

Y lo que hasta ahora ha sido un regalo de la Naturaleza para todos, desde hace muchísimos años y generaciones, ahora será, si nadie lo remedia, un negocio y fuente de lucro para unos pocos.

Porque lo que hasta ahora era la Fuente de la Salud pasará a llamarse —y ojalá me equivoque— "Aguas de Sepúlveda, S.A." (léase, planta embotelladora).

PLAZA MAYOR

ALCALDES DE BARRIO

P.M.C.

En las evocaciones que de vez en vez nos vienen a la memoria, merece un lugar destacado un cargo que se hizo desaparecer hace unos años (por eso del progresismo y cosas por el estilo) pero que prestó a la ciudad unos muy importantes servicios durante tiempo y tiempo. Me refiero a la figura del alcalde de barrio, que generalmente se encarnaba en una persona muy conocida de cada barriada la cual, a cambio de unas expresivas gracias (porque nunca se les compensó de otra forma) daba certificados a los vecinos, observaba conductas, denunciaba lo denunciado para que el Ayuntamiento pusiera remedio... Cada alcalde de barrio disponía de un bastón de mando similar al del alcalde de la ciudad; un bastón en cuya parte superior aparecía grabado el escudo de Segovia y la leyenda "Alcalde de Barrio". Dentro de cada barrio era una auténtica autoridad.

¿Por qué no puede resucitarse la figura de estos importantes colaboradores municipales? Pero eso sí, sin "politizar" el cargo.

En el bar,
en el comercio,
en la oficina...

No arroje los papeles
inservibles al suelo.

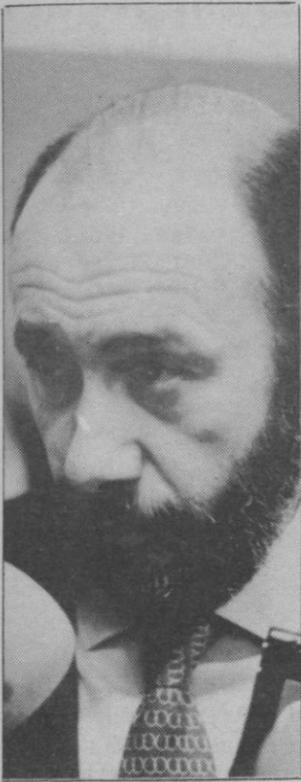
AYUDE A QUE TODO
ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen
una gran misión.
COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

EL CURSO DE LA REFORMA



PEÑALOSA
Alfredo Pérez Rubalcaba.



PEÑALOSA
El ministro, a su llegada al Angel del Alcázar, es recibido por las autoridades segovianas.

Pérez Rubalcaba, que ayer inauguró el curso, dijo que la Reforma se ha iniciado con normalidad

El ministro asegura que los programas educativos siguen siendo prioritarios

El ministro de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, que ayer inauguró en Segovia el curso de Enseñanzas Medias, aseguró que los programas educativos siguen siendo una prioridad en los Presupuestos de 1993 y, de hecho, se

mantiene un crecimiento razonable que permitirá abordar las prioridades del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), como la aplicación de la LOGSE, la Reforma de la Formación Profesional y de los planes de estudio universitario.

AURELIO MARTIN

Pérez Rubalcaba presidió el acto académico en el Instituto Angel del Alcázar, acompañado por las autoridades segovianas, y posteriormente mantuvo un encuentro con los periodistas, donde indicó que el MEC también va a hacer un esfuerzo en formación de personal investigador y, de hecho, éste es uno de los programas que crece.

Preguntado por las denuncias de algunos sectores en el sentido de que con los actuales medios económicos no es posible emprender la Reforma, el ministro dijo que estas discusiones, o se hacen sobre datos y realidades, o no pasan de ser impresiones. "A estas alturas —añadió— podemos decir que el curso ha comenzado sin problemas y creo que cuando se inicia una reforma y se inicia con normalidad, se puede concluir que las cosas están razonablemente bien diseñadas y por lo tanto, la LOGSE se está aplicando tal y como el MEC pensó que iba a aplicarse. Lo demás, mientras no se demuestre lo contrario, son impresiones, legítimas, pero que contrastan con los datos de la realidad".

El titular del MEC indicó también que se va a cumplir el acuerdo de analogía del profesorado de enseñanza privada y que se está estudiando con los agentes sociales el tema de las prácticas en las empresas para alumnos de Formación Profesional (FP).

Tras la lección del curso, pronunciada por el profesor de Lengua del Instituto Mariano Quintanilla, Jesús Hedo, que habló sobre Rubén Darío, de quien también recitó poemas, el ministro destacó en su intervención que se trata de un año especial, en el que la LOGSE se pone en vigor y todos los centros de España sustituyen los dos primeros años de la EGB por dos cursos de la nueva Educación Primaria.

Concretamente en el Instituto Angel del Alcázar comienza también la Reforma en otros niveles educativos con nueva

metodología en la Educación Secundaria, Bachillerato y la Formación Profesional.

Para Pérez Rubalcaba, el programa educativo está equilibrado en formación humanística y científico-técnica y "con esta nueva configuración pensamos que atendemos más eficazmente las necesidades de nuestro país en materia de formación, conseguimos extender la educación obligatoria hasta los 16 años, mejoraremos las tasas de escolarización en los niveles obligatorios posteriores, FP y Bachillerato, y todo lo vamos a hacer mejo-

rando la calidad de nuestro sistema, el éxito de nuestros estudiantes y su Formación Profesional", matizó.

Sobre la Educación Secundaria obligatoria para jóvenes de 12 a 16 años, el ministro dijo que se trataba del reto más difícil y la pieza más necesaria de la Reforma del Sistema Educativo, porque es en estas edades en donde más dificultades existen para conseguir el éxito escolar de los alumnos.

Según el ministro, en la Reforma se ha procurado reforzar las enseñanzas de la lengua española y otras extranjeras, dotar a los centros de nuevos planes de estudio y organizar una Educación Secundaria lo suficientemente diversa para que puedan reconocerse en ella los distintos jóvenes que a estas edades ya son enormemente diferentes de unos y otros.

"Un Bachillerato que sirva a los jóvenes que quieren continuar en la Universidad, para los que accedan a la FP y a los que quieren abandonar el Sistema Educativo para buscar un puesto en el mercado laboral", agregó.

Además, Pérez Rubalcaba señaló que el MEC había hecho una apuesta por la autonomía pedagógica que creyó esencial si se quiere acercar la escuela a los niños, a los jóvenes y que los institutos cumplan sus funciones. "Toda la Reforma supone una apuesta que da un margen amplísimo de confianza a nuestra comunidad educativa".

Niños con anticuerpos

A.M.

Tras los recientes casos de rechazo a niños con anticuerpos del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) en algunos colegios españoles, Alfredo Pérez Rubalcaba dijo que el objetivo del MEC tiene que ser garantizar su perfecta escolarización.

"Tenemos que hacer todos los esfuerzos para garantizar el derecho que asiste a los niños para educarse junto con sus compañeros y sin ninguna discriminación", aseguró.

"Ello nos obliga —añadió— a trabajar con los profesores, para formarles, e informar a los padres de que no existe ries-

go de contagio de esta enfermedad en el mundo escolar. No existe ningún caso descrito en la bibliografía científica, y así lo pone de manifiesto la Organización Mundial de la Salud (OMS), en el que se haya producido contagio en la escuela".

A juicio del ministro, hay que conseguir que los padres comprendan que una sociedad democrática no puede discriminar a quien, como estos niños, tiene o puede tener problemas. "Las administraciones, además de esta tarea, tenemos que dotar de medios a las escuelas para que la integración de estos niños sea una realidad".

El cuarto instituto, cuando sea necesario

A.M.

El ministro de Educación, dijo a los periodistas que no se ha abandonado el proyecto de la creación de un cuarto instituto en la capital, aunque matizó que "hay una planificación y las cosas hay que hacerlas de acuerdo con las necesidades, por tanto, en el momento que sea necesario tendremos un cuarto instituto".

Sobre el futuro de la Universidad en Segovia, Pérez Rubalcaba indicó que el MEC está desarrollando la oferta universitaria en toda España y "es un desarrollo que, a mi juicio, debemos planificar cuidadosamente junto con las autoridades universitarias. A lo largo de este curso podremos aprobar unos criterios generales de planificación universitaria que nos sirvan para racionalizar el crecimiento de esa oferta".

Pérez Rubalcaba reconoció que había leído en la prensa que hay una propuesta de universidad privada en Segovia "pero no puedo decir mucho porque desde el punto de vista del MEC no conozco tal propuesta. Al Ministerio no ha llegado y, por tanto, me parece prematuro hacer ninguna consideración", señaló.

REFORMA

Alfredo Pérez Rubalcaba, quien tras el acto académico en el Angel del Alcázar visitó las nuevas dependencias de la Dirección Provincial del MEC, señaló que inauguraba el curso en el instituto segoviano por haber comenzado la Reforma educativa y, por tanto la aplicación de la LOGSE, de manera anticipada en niveles educativos post-obligatorios, es decir, en la Secundaria obligatoria, el Bachillerato y la Formación Profesional.

La Reforma ha comenzado este año con carácter general en primero y segundo de Primaria, pero no lo ha hecho más que con carácter singular en algunos centros de Secundaria obligatoria y Bachillerato. El Angel del Alcázar es uno de los 250 institutos de todo el territorio de gestión del MEC donde se aborda este trabajo. Por eso, según el ministro, "he querido venir aquí para agradecer a los profesores el esfuerzo que han hecho, porque la implantación de la Reforma es voluntaria, y son los claustros los que deciden hacerlo".

Pérez Rubalcaba añadió que es un esfuerzo que merece un apoyo explícito "porque sabemos que compartimos con nosotros los objetivos fundamentales de la Reforma que no son otros que conseguir una mejor calidad de enseñanza para nuestro país, unos ciudadanos más cultos, mejor formados y más capacitados para buscar un empleo digno".

De otro lado, el ministro se interesó por las obras de acondicionamiento de los alrededores del colegio de Nueva Segovia, lo que será estudiado en breve con la Dirección Provincial.



Las esposas de los embajadores visitaron la antigua iglesia de los Templarios

JOSE M. OLAECHEA

Con la presencia de esposas de los embajadores hispanoamericanos

La Orden de Malta conmemoró el V Centenario en la Veracruz

La conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América reunió ayer en Segovia a las esposas de los embajadores en España de una veintena de países, respondiendo así a la invitación realizada por la Orden de Malta, que quiso exaltar de esta forma el importante papel que representó la ciudad en este histórico acontecimiento.

M.G.

Las embajadoras, entre las que había una amplia representación de países hispanoamericanos, llegaron a Segovia acompañadas por Encarna Tierno, viuda del que fuera alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, cuyo interés y cariño por esta ciudad se prueba año tras año.

Las mujeres de los máximos representantes diplomáticos en nuestro país giraron una breve visita por la ciudad,

dirigiéndose después hasta la iglesia de la Veracruz, donde tuvo lugar una ceremonia religiosa organizada por los caballeros de la Orden de Malta. Posteriormente, fueron recibidas en la Sala Blanca del Ayuntamiento por el alcalde, Ramón Escobar, que dio la bienvenida a las esposas de los embajadores, e hizo votos por una grata estancia en la ciudad.

Posteriormente, los actos concluyeron con una comida

en el mesón de Cándido.

El vicerregente del subpriorato de San Jorge y Santiago, Fernando Gómez de Olea y de la Peña, destacó el papel importante que Segovia jugó en el descubrimiento de América, destacando sobre todo la figura de Isabel la Católica, que fue coronada reina en la iglesia de San Miguel en 1474. "La Orden —dijo— ha querido con este sencillo acto poner de manifiesto la importancia de esta ciudad, a la que estamos estrechamente vinculados desde siglos, dentro de todo el proceso del descubrimiento, destacando asimismo la decisiva intervención de Isabel de Castilla en todo el proceso".

Hernández Escorial se interesó en el Senado por la base-tierra del Hispasat

A.S.

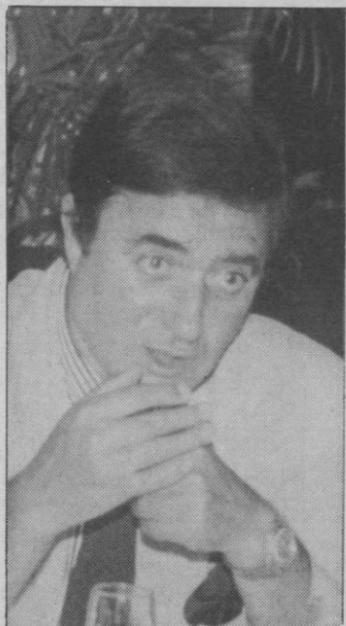
El senador del Partido Popular por Segovia, Pedro Antonio Hernández Escorial, realizó una pregunta oral en el Senado al ministro de Transportes, José Borrell, sobre la fecha prevista para la puesta en marcha de la estación en tierra necesaria para la prestación de los servicios del satélite Hispasat.

El ministro Borrell respondió al senador segoviano que las estaciones para medidas angulares, telemando y telemetría de los satélites ya están instaladas y funcionando en el Centro de Control de Satélites de Arganda (Madrid); "ya que sin ellas —dijo el ministro— no se hubiera podido lanzar el Hispasat el pasado día 11".

De igual forma, el ministro señaló que las estaciones para las pruebas en órbita de la carga útil también están instaladas y comenzarán a emplearse cuando el satélite quede finalmente en su posición orbital geostacionaria.

"Dos de estas estaciones —señaló— se encuentran en Arganda; otra está situada en las islas Canarias y otra en el continente americano que permiten comprobar eficazmente la carga útil de ambos satélites". Por lo que se refiere a las estaciones de segmento terreno, Borrell dijo que Telefónica y Retevisión los tienen ya instalados, siendo utilizadas según las necesidades de desarrollo del sistema de satélites.

"Quiero señalarle —finalizó el ministro— que en un sistema de satélites cuya vida útil se calcula en diez años no se puede pretender disponer antes de que empiecen a funcionar los satélites de todas las estaciones que se precisarán a lo largo de su vida operativa".



PEÑALOSA

Pedro Antonio Hernández.

DEBATE

Después de la respuesta del ministro, Hernández Escorial tomó la palabra para señalar las en su opinión "imprecisiones" del proyecto Hispasat, debido a la premura de tiempo con que el que fue desarrollado. De igual forma, el senador solicitó que el Gobierno elabore un marco legislativo para la televisión por satélite, fijando "procedimientos objetivos" para la concesión de los cinco canales que se van a adjudicar. En este sentido, el senador preguntó sobre los criterios para la concesión de estos canales y las fechas de la adjudicación de los mismos. El ministro se negó a responder a estas preguntas, amparándose en el reglamento de la Cámara y acusó al senador de "sembrar dudas acerca de la claridad de las cosas", poniendo en evidencia sus anteriores manifestaciones.

El grupo vocal "Gregor" ofrece hoy un recital de música hispanoamericana

A.S.

Bajo el título "Hispanoamérica-Cinco siglos de música" el Grupo vocal "Gregor" ofrece hoy a partir de las 20 horas un recital en el teatro Juan Bravo con motivo de la clausura de la exposición "Ensamble Poético Pictórico Musical", que se ha venido desarrollando en las salas del teatro desde el pasado mes de septiembre.

Este grupo, de sobra conocido por los amantes de la música coral en Segovia, ofrecerá en la primera parte de su intervención varios ejemplos de la música colonial americana, creada por autores hispanoamericanos durante los siglos XVI y XVII, para después hacer un recorrido por la música tradicional y contemporánea, desde el tango hasta el folclore tradicional latinoamericano.

Interesante y apretada programación en el Juan Bravo

ANGELICA TANARRO

El último estreno de José Martín Recuerda, "La Trotsky", protagonizado por Lola Cardona, abrirá mañana la programación de octubre del teatro Juan Bravo.

Autor de algunos de los títulos más celebrados de la llamada "generación realista" como "Las salvajes en Puente San Gil" o "Las arrecogías del Beaterio de Santa María Egipcíaca", Martín Recuerda (Granada, 1922) trata en "La Trotsky" un tema contemporáneo. El desencanto de la izquierda española, tras la consolidación del proceso democrático. Con Madrid como fondo "La Trotsky" es la historia de Francisca Romero, una mujer que conoció la cárcel tras la guerra civil española y que en el nuevo sistema trata de recuperar un status social y político inexistente.

Recientemente estrenada en el marco de las actividades teatrales de la Expo, el montaje ha contado con la dirección de un profesional de amplia trayectoria

teatral como es César Oliva.

Otra de las obras a priori interesantes programadas para este mes es "Guerrero en casa" de Fernando Savater. Con el "tirón" que representa contar al frente del reparto con Eusebio Poncela y Pastora Vega, la obra es una reflexión en clave teatral de Fernando Savater sobre cuestiones eternas enmarcada en el escenario de la Conquista de América. "Guerrero en casa", que estará en el Juan Bravo los días 10, 11 y 12, fue estrenada el mes pasado y recibió el respaldo respetuoso de la crítica a su paso por la capital de España.

El siguiente capítulo teatral de este recién estrenado otoño llega con aires cubanos. La compañía Teatro Estudio de Cuba que fundó y dirige Raquel Revuelta se atreve con un texto de Alejo Carpentier, "Concierto barroco", una de las novelas más conocidas de este autor nacido en La Habana en 1904. La obra ha sido producida especialmente para el Festival Iberoamericano de Cádiz y cuenta, entre otras subven-

ciones con la del Instituto Español de las Artes Escénicas y de la Música.

Lo siguiente será un estreno. La compañía "Ay, Ay, Ay Teatro" de Maite Hemangómez y Andrzej Szkandera pondrá en escena los días 23, 24 y 25 "Perventimientos y otros gestos para nada" de José Sanchis Sinisterra. La obra está protagonizada por la propia Maite Hemangómez, directora del Taller Municipal de Teatro, Paco García Fernández y Paloma Hernández.

TAMBIEN MUSICA

No faltará, cuando el mes esté a punto de dar paso a noviembre, la tradicional representación de "Don Juan Tenorio", los días 30 y 31 de octubre y 1 de noviembre, a cargo de la compañía abulense de Angel Zorita.

A medio camino entre la música y el espectáculo teatral está "Canciones para Rafael" cuyo estreno en España dará realce a la entrega del premio de poesía Gil de Biedma, que anualmente convoca la Diputación Provin-

cial de Segovia y que se celebrará el día 9.

"Canciones para Rafael" es un homenaje al poeta Rafael Alberti que recupera el género del recital. Rosa León cantará en honor del poeta gaditano y los actores Francisco Casares y Pilar Massa recitarán una selección de sus textos. La dramaturgia se debe a Andrés Amorós y la dirección artística a José Luis de Santos.

En el apartado musical hay que mencionar también la presencia el día 8 del "Cuarteto de Cuerda de Moscú", formado por solistas de la afamada orquesta "Virtuosos de Moscú" y el recital de música tradicional del norte de la India, a cargo del dúo de sitar y tabla formado por J.N Goswani y Tapan Kr Bhattacharya, que llegará al Juan Bravo el día 22.

Un espectáculo de danza flamenca a cargo de la compañía de Ana Soler y Arturo Aguilar y la exposición de fotografías "Argentina, visión de caminantes" completan las actividades del teatro para el presente mes.

Señalan que la actual organización del tráfico produce un "profundo rechazo" del turismo

Los hosteleros responsabilizan al Ayuntamiento de la crisis en el sector

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) culpa al Ayuntamiento de la crisis que está padeciendo el sector en la capital, debido a las en su opinión "caóticas" medidas adoptadas por el municipio tras el corte de tráfico bajo el Acueducto.

M.G.

Los hosteleros, tras una reunión en la que se analizaron los problemas derivados de la actual situación de la ordenación urbana de la ciudad, hicieron público un comunicado en el que, en términos muy contundentes, expresan su opinión sobre el estado actual de la ciudad.

Para la AIHS, la nueva regulación de la circulación urbana ha producido "un gravísimo deterioro del ritmo habitual del desenvolvimiento social segoviano", significando que las nuevas medidas de tráfico provocan "una profunda desorientación y un profundo rechazo del turismo, que ante las dificultades que encuentra de acceso y permanencia en Segovia, está desechando nuestra capital y optando por otras áreas de esparcimiento".

SITUACION REPUDIABLE

Para los hosteleros segovianos la responsabilidad de esta situación recae directamente sobre el Ayuntamiento, que, según dice el comunicado enviado por la AIHS "no ha tenido la capacidad o la intención necesaria para habilitar unas medidas alternativas con las que enjugar las dificultades



La situación urbana de la ciudad preocupa a los hosteleros.

PEÑALOSA

que para el comercio ha representado la nueva situación circulatoria".

"Lo que en un principio se aceptó resignadamente —continúa el texto— en base a una colaboración ciudadana se está convirtiendo en una dilatada y repudiable situación que viene perjudicando los intereses de la actividad empresarial en general".

Para tratar de solucionar el problema planteado por este colectivo empresarial, los hosteleros solicitarán una entrevista con el alcalde y la Junta de Portavoces municipales en las que la AIHS planteará las medidas que bajo su criterio han de ser de "urgente implan-

tación" para reactivar la "inactividad comercial que se viene detectando".

Los profesionales de la hostelería sugieren la apertura al tráfico de las calles Coronel Rexach y San Francisco, habilitación de dos vías de acceso a la capital desde la carretera de Madrid, realizar un "gran despliegue de señalización" en el casco histórico artístico, reponer los estacionamientos provisionales de autobuses y turismos en vía Roma y zonas anexas, así como otras zonas de carácter provisional como la estación de autobuses y la reconversión de la actividad de la Policía y grúa municipal, así como la

implantación de la "zona azul" mediante tiempo.

POSTURA DE FUERZA

De no ser atendidas estas peticiones, la AIHS podría convocar para el próximo 19 de octubre una asamblea extraordinaria entre sus asociados donde se podrían adoptar medidas más enérgicas orientadas a paliar esta situación y reponer "a un estado normal de desenvolvimiento industrial que por lo que se ve, la indolencia o incompetencia de la corporación municipal viene demorando incomprensiblemente en perjuicio de los segovianos y de Segovia en general", concluye el escrito.

Unión Fenosa piensa en una nueva línea para asegurar el suministro

JESUS MARTINEZ CALLE

Unión Fenosa se está planteando la posibilidad de dotar a Segovia de una nueva línea de 132 kilovoltios que asegure siempre la doble alimentación, no sólo en 45, señaló a esta Redacción el delegado de zona de la empresa, Manuel de Prado. "De esta forma —añadió—, la garantía de suministro será lo más perfecta posible".

A largo plazo, la delegación de Unión Fenosa en Segovia baraja también una importante inversión, que debe recibir aún el visto bueno de Madrid. Se trataría de construir una subestación en Cantalejo, con el fin de que Segovia dispusiera de dos suministros: uno, por medio de la subestación de 400.132 de Lastras, y otra, a través de la que será futura subestación, que está alimentada por otra línea que va también a Madrid, pero totalmente in-

dependiente a la que se tiene ahora.

Precisamente la empresa eléctrica celebraba ayer en Segovia el "Día del Pensionista". Con tal motivo, 280 personas se desplazaron desde la capital de España para visitar el Palacio de La Granja y, tras asistir a la santa misa en la Fuencisla, almorzar en el restaurante "Lago", donde se hizo entrega de una placa al jubilado de más edad y se repartieron obsequios a todos los asistentes.

DISTRIBUCION

Además de los programas de inversiones para distribución de energías, Unión Fenosa cuenta con las medidas habituales de inversión y ampliación de la red de distribución, señaló el director general de Comercial y Finanzas de la empresa, Honorato López Isla, presente en el acto.

Según López Isla, el Tratado de Maastricht, con las consi-



Honorato López Isla, director general, junto a Manuel de Prado. PEÑALOSA

guientes normativas de tipo monetario, está afectando también al sector de las eléctricas. "Como la Administración española adelantó unas líneas de cómo podía ser la reestructuración del sector, yo creo que no va a haber cambios fundamentales".

Existe, a juicio del director general de Fenosa, una tendencia clara a la liberación de la generación de energía eléctrica, para

increpar la competencia; pero, en lo que es la planificación integral, respecto al primer nivel de transporte, se considera que debe ser una empresa a nivel nacional, como ocurre ahora. "Parece que hay un consenso de que la distribución es un monopolio natural, pues aumentar la competencia en este mercado supondría ir contra la economía de empresas, Estado y clientes".

Se invertirán 600 millones en la terminal de transportes

JESUS MARTINEZ CALLE

El costo de las obras de la futura terminal de transportes estaría próximo a los 600 millones de pesetas.

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportistas (ASETRA), que celebró el pasado sábado una asamblea general extraordinaria, continúa adelante con las gestiones encaminadas a la inmediata constitución de una sociedad anónima, que se encargaría de la adquisición de los terrenos necesarios para construir la terminal.

El presidente de ASETRA, Ramón Menéndez, confiaba en poder formalizar la citada sociedad esta misma semana o, a lo sumo, la que viene, para, a continuación, comprar a la Sociedad de Equipamiento y Promoción del Suelo (SEPES) entre 40.000 y 42.000 metros cuadrados, situados en el Polígono de Hontoria.

Los terrenos serían puestos a disposición de la Junta de Castilla y León, que se encargaría de la construcción de la terminal, dentro del programa de edificación de este tipo de instalaciones puesto en marcha por el organismo autonómico. Precisamente, un ingeniero técnico de la Consejería de Fomento, Antonio Núñez, mantuvo diversas reuniones, el pasado fin de semana, con los transportistas segovianos.

Menéndez recalcó, de nuevo, a este medio los múltiples beneficios que la terminal tendría para Segovia. El tráfico por la capital ganaría en seguridad y comodidad, al evitarse el paso de muchos camiones de gran tonelaje por la ciudad.

Por otro lado, los transportistas segovianos contarían con todos los servicios concentrados en un determinado sitio, donde podrían dejar su vehículo pesado. De esta forma, el trabajador se desplazaría hasta la terminal en su propio turismo, con el consiguiente ahorro de tiempo, que Asetra ha calculado en casi 200 horas al año, y contaría con una salida más rápida a las vías de comunicación más importantes.

La asociación de transportistas considera también que un 25% del comercio y la industria de esta provincia podría llegar a ser usuario de alguno de los servicios que se prestarán en la terminal, especialmente de sus naves y almacenes.

EXPLOTACION

Finalizadas las obras de la central de transportes, la Junta se la entregará a la sociedad anónima para que la explote en unas determinadas condiciones.

La preocupación del presidente de ASETRA estriba en que la terminal cuente con el mayor número de servicios posible, para lo cual ha visitado ya, detenidamente, varias instalaciones similares. Menéndez tiene claro que, dada la especial situación de Segovia, la futura terminal podría atraer al transporte nacional que pasa por la N-1 y la autopista de

OLOMBRADA



La reina, en el centro, acompañada de las damas.

A.S.

Reina y damas piden un polideportivo

Un alegre ambiente preside los días previos a las fiestas

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Ya se respira ambiente festivo en Olombrada. Por sus calles, se ven gentes desconocidas. A veces, y mirando a algunas de estas personas, surge la sorpresa. Pero ¿no me conoces? Soy el hijo del "tío Fulano"; ¿es posible? A lo mejor, han pasado treinta años. El fuerte abrazo se impone y la obligada invitación con la charla sobre "lo que era antes el pueblo".

Nadie ignora cómo han cambiado los pueblos. Nadie ignora tampoco cómo se han despoblado, pero es bien cierto, que al llegar las fiestas, las gentes vuelven donde están sus raíces, vienen, porque es la fiesta de su pueblo, en este caso, Olombrada, cuyas fiestas en honor de la Virgen del Rosario darán comienzo el próximo viernes a las ocho de la noche con el anuncio o pregón de las mismas, que este año correrá a cargo del concejal de Cultural Daniel Arranz Hernando.

Acto seguido se celebrará la presentación oficial de la reina y damas de la fiesta. Los jóvenes eligieron este año a tres bellas jovencitas, Eva Sanz Bayón, como reina; Isabel Escorial Enjuto, dama de honor, y Patricia Olmos Cárdbaba.

El sábado por la mañana, fútbol-sala, y por la tarde, la famosa pelota a mano con premios de 60.000 y 30.000 pesetas respectivamente. No faltarán estos días juegos y concursos. Muchas horas de baile a cargo de los conjuntos musicales "Metal Brass", "Revelación", "Cronos", y "Fantasía Show".

El domingo, misa solemne, que este año será cantada por la Coral de Campaspero (Valladolid), y a continuación, la popular y tradicional danza con la imagen de la Virgen por las calles del pueblo. El lunes, tampoco puede faltar el funeral por los difuntos, piadosa costumbre muy arraigada en los pueblos.

ENTREVISTA

Se hace imprescindible hablar con nuestra reina y damas.

—Eva, ¿qué se siente al ser elegida reina de las fiestas? ¿Cómo lo pasas cuando sabes que eres el blanco de todas las miradas?

—Primero, mi agradecimiento a los mozos que nos han elegido. No puedo negar que siento un poco miedo. Todas gentes te miran, pero tampoco niego que soy muy feliz.

—¿Cómo se avecinan las fiestas?

—De maravilla. No olvidéis que los jóvenes de Olombrada somos muy divertidos. Estos cinco días, lo pasaremos estupendamente.

Nos dirigimos a las damas Isabel y Patricia.

—Los conjuntos musicales contratados ¿son de vuestro agrado?

—Como dice Eva, "nos va la marcha". De los conjuntos, creemos que la gente quedará satisfecha ya que algunos son muy conocidos.

—Sobre el anuncio o pregón de las fiestas, ¿qué tenéis que decir?

—Que vemos muy bien lo haga una persona del pueblo. Los de Olombrada saben mejor que nadie cómo son y cómo se viven las fiestas. Por descontado que agradecemos a las personas que vienen a anunciar las fiestas, pero ya damos nuestra opinión: Mejor que sea del mismo pueblo.

—¿Son suficientes cinco días para divertirse?

—Son bastantes, pero si fuesen más, tampoco lo llevaríamos a mal. Reunidas reina y damas, les hacemos la última pregunta a las tres.

—Si tuviésemos plenos poderes como vuestro cargo indica, ¿qué haríais por vuestro pueblo?

—Muchas cosas y una de las primeras, hacer que se terminase de una vez el polideportivo.

CUELLAR



Travesía de la CL-601 a su paso por la villa.

A.S.

Las obras concluirán a finales de 1994

La variante es el "proyecto estrella" de la Consejería de Fomento

La variante de la CL-601 a su paso por Cuéllar fue calificada como "proyecto estrella" de la Consejería de Fomento, por

el titular de la misma, Jesús Merino, durante la presentación del proyecto en la localidad.

SALVADOR GUIJARRO

El consejero destacó que el presupuesto de la circunvalación, de 7.864 metros, cuenta con un presupuesto de 1.774 millones, aproximadamente el diez por ciento del presupuesto de la Dirección General de Carreteras de la Junta.

Merino que consideró esta obra como "prioritaria" dado el elevado volumen de tráfico de la CL-601, dijo que las obras se iniciarán en el primer semestre de 1993 para terminar a finales de 1994.

Según explicó el consejero, la última solución adoptada, por el lado nordeste de la villa, es igual de costosa que el primitivo proyecto del lado su-

roeste, a pesar de su mayor longitud.

Con el nuevo trazado la construcción será más fácil — se realizarán menos movimientos de tierras y el impacto ambiental será menor—, y se solucionan mejor los enlaces con las carreteras de Cantalejo y Peñafiel, de creciente importancia.

CARACTERISTICAS

El ingeniero autor del proyecto, Benito Calderón, explicó las características técnicas del mismo, ayudado por una gran fotografía y un vídeo. La nueva carretera unirá los puntos kilométricos 47 y 53 y tendrá una pendiente máxima del 5 por ciento en 1.344 metros, con carril adicional para vehí-

culos lentos entre el arroyo Cerquilla y el Barco de los Habares.

La vía tendrá dos carriles de tres metros y medio cada uno, con arcenes de 2,50 metros. Además se construirán enlaces con las carreteras de Peñafiel y Cantalejo y semienlaces en las de Valladolid y Segovia.

El proyecto contempla también enlaces a diferente nivel con las carreteras a Bahabón y El Henar, así como el control total de los accesos a la variante.

El presupuesto de ejecución material es de 1.250 millones que asciende a 1.774 incluyendo las apropiaciones.

FUENTEPELAYO

Exito del grupo de danzas "El Salvador" en Valladolid

JESUS OLMOS

El grupo de danzas "El Salvador" de esta villa ha participado en las fiestas de San Mateo, de Valladolid en el encuentro de folklore regional celebrado en la Plaza Mayor de aquella ciudad.

El acto resultó muy bonito dentro del bello marco de la Plaza Mayor vallisoletana, en un amplio tablado o escenario, idóneo para estas manifestacio-

nes, en el que los grupos pudieron lucirse convenientemente, ante varios miles de espectadores.

El encuentro estuvo dedicado a los dulzaineros Victorino Amo y Daniel Esteban, vallisoletanos, el primero de 64 años y actualmente ciego y el segundo, fallecido en noviembre de 1988.

Cinco fueron los grupos que

participaron: "Los Robles", de Villarrobledo (Albacete); "Don Sancho", de Zamora; "Tierras del Cid", de Burgos; "Ciudad de Rioseco" de dicha población y "El Salvador" de Fuentepeayo, que interpretó cinco paloteos. Terminó el encuentro con la entrega de placas a los participantes y la interpretación por parte del grupo femenino de Medina de Rioseco de la danza "La Espadaña", típica de Valladolid.

Escolares de la provincia, a la Expo de Sevilla

A.S.

Treinta y nueve niños del centro rural agrupado "El Encinar" que reúne a los escolares de Ortigosa, Revenga, La Losa, Las Navillas y Vegas de Matute, saldrán mañana hacia

la Expo de Sevilla en un viaje cultural que ha obtenido el apoyo de la Junta de Andalucía.

Alumnos de diversos cursos de EGB, acompañados por ocho profesores y algunos pa-

dres, tendrán oportunidad de conocer en directo la Exposición Universal, en una más de las numerosas actividades extraescolares que organiza el citado centro agrupado.

Residencial Los Linares

En SAN CRISTOBAL, urbanización privada con piscina. VENTA 2.ª FASE. Pisos de 3 dormitorios, 2 baños, cocina con tendadero y salón, calefacción individual. AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Información en obra y al teléfono 442064.

CAMBIO DE TITULARIDAD

D. JOSE LUIS GOMEZ SEGOVIA, titular del Restaurante SAN MARCOS, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo C.B. SAN MARCOS.

SAN ILDEFONSO

Sólo rechazaron a aquellos solicitantes que no reunían los requisitos del decreto

El PSOE desmiente que negase el acceso de los jubilados a las viviendas de La Pradera

A.S.

Los concejales socialistas de la pasada legislatura en el Ayuntamiento de San Ildefonso han negado que ellos aprobaran la exclusión de los jubilados, por su condición de tales, a las viviendas de La Pradera, cuya adjudicación en 1988 acaba de ser declarada nula por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

En un comunicado que firman conjuntamente, Juan Ayllón Campillo y María Vicenta González Albalat, afirman que en la ponencia de adjudicación de 6 de septiembre de 1988 no figura que ni ellos, ni el grupo socialista al que representaban, aprobasen la exclusión de los jubilados.

En el caso de Juan Ayllón, porque estaba de vacaciones, como consta en el acta, asegura él mismo.

En cuanto a María Vicenta González "en dicha ponencia estudió junto a los demás miembros de la ponencia que estaban ese día la situación de cuatro personas jubiladas que, por diversos informes de los servicios municipales se consideró que no reunían los requisitos para acceder a dicha promoción", afirma el escrito de los concejales del PSOE.

La negativa dada a estas cua-



Vivienda de La Pradera.

tro personas se fundamentaron en hechos como que convivían con su familia la mayor parte del año fuera del municipio; haber manifestado no tener intención de recibir la vivienda por la trascendencia económica que le supondría, o poseer medios económicos para adquirir por su cuenta una vivienda.

"De lo cual —prosigue el escrito— se desprende que en ningún momento el PSOE votó

la exclusión de los jubilados por su condición de jubilados, sino la de aquellos solicitantes que no reunían los requisitos del decreto".

BAREMO ECONOMICO

Juan Ayllón y María Vicenta González, aseguran que la supresión del baremo económico se aprobó en la ponencia de 12 de septiembre de 1988 que fue votada favorablemente por los



Juan Ayllón.

representantes de IU y PDP y en contra por el PSOE y un vecino, miembro de la ponencia, por considerar que dicha supresión no se ajustaba a derecho tal y como ha venido a confirmar la sentencia del Tribunal Superior de Justicia.

Los ediles socialistas terminan señalando que sus precisiones pueden ser constratadas en las actas que figuran en el Ayuntamiento.

1,5 millones por habitante

Prádena y Navas de Riofrío, municipios con mayor renta per cápita

A.R.N.

Los municipios de Prádena y Navas de Riofrío, son los que cuentan con una mayor renta económica por habitante en la provincia de Segovia, según un informe realizado por una empresa especializada en estudios de naturaleza económica.

Según dicho informe, la renta per cápita de estos dos municipios se sitúa en aproximadamente millón y medio de pesetas al año, cantidad que corresponde, estadísticamente hablando, a cada uno de sus habitantes incluido los que no se encuentran en edad de producir, niños y pensionistas.

Por debajo de los dos municipios señalados anteriormente se encuentran también con un nivel de renta superior al millón de pesetas por habitante y año, las localidades de El Espinar, Fuente de Santa Cruz, Sanchonuño y Sangarcía.

Con un nivel de renta en torno al millón de pesetas figuran número de municipios, destacando, entre otros, la capital, Segovia, Aguilafuente, Ayllón, Coca, Carbonero el Mayor, Monterrubio, Navafría, Turégano, Torrecaballeros, Tabanera la Luenga, Ortigosa del Monte, Riaza, San Pedro de Gafillos, y Valledado.

PARADINAS

Noticias sobre la probable segregación elevaron el ambiente festivo

M.F.P.

Parece como si el invierno hubiera llegado de golpe para las fiestas de La Merced que concitó bastante gente, a pesar de que cayó agua como por un embudo.

La animación se notaba en los corrillos que se formaron en el bar y en el salón de baile, donde hubo que resguardarse de las in-

clemencias del tiempo.

En los vecinos se notaba y se palpaba el gran ánimo que se tiene porque la segregación del Ayuntamiento de Santa María de Nieva, ya va por buen camino y se espera que pronto llegue esa noticia tan esperada para poder conseguir lo que con tanto ahínco y esfuerzo se está haciendo.

El día de fiesta grande en la iglesia parroquial, donde la Virgen de la Asunción estaba engalanada, se celebró la misa, cantada por la Coral Cuellarana, que fue muy felicitada por todos los asistentes.

Al finalizar la ceremonia litúrgica se procedió a la procesión con un viento que no quiso faltar para animar a los devotos a bailar sus danzas delante de su patrona.

El III Certamen de Dulzaina y Tamboril se tuvo que celebrar en el salón de actos, ya que la lluvia se sumó a la gran cantidad de aficionados que acudieron a tan gran acontecimiento. En este certamen no se quiso resaltar la competitividad, si no la participación y gratificar el trabajo del dulzainero a sus muchas horas de ensayo.

Se desarrollará entre el 30 de octubre y el 6 de abril

Regulada la campaña de matanzas en domicilios particulares

A.S.

Mediante una Orden recientemente publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León, la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, ha elaborado una normativa que tiene como finalidad el control sanitario de las matanzas de la especie porcina que tradicionalmente se realizan en domicilios particulares de nuestra Comunidad.

Con estas medidas la Junta quiere evitar riesgos que para la salud puedan derivarse debido al consumo de los productos así obtenidos y precise la colaboración de aquellas personas que llevan a cabo esta tarea, especialmente en lo referido al calendario de sacrificios, que se desarrollará en el período comprendido entre el 30 de octubre y el 3 de abril.

Esta campaña será autorizada por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, a petición de los ayuntamientos. Una vez que los alcaldes presenten la respectiva solicitud en la Delegación Territorial, acompañando el calendario de sacrificio,



Una estampa popular.

que habrá sido elaborado en colaboración con los servicios veterinarios oficiales de Salud Pública, de la Zona Básica de Salud o Demarcación Veterinaria, a la que pertenezca el municipio.

A tal efecto se tendrán en cuenta tanto las peculiares características de cada localidad como los resultados de los análisis micrográficos, que coordinadores veterinarios realizarán todos los días hábiles.

1x2

APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

Veinte detenidos Importantes operaciones antidroga en León y Burgos

León/Burgos. (Ical).— Tres hombres de nacionalidad portuguesa fueron detenidos en la operación antidroga desarrollada en la localidad leonesa de Bembibre por efectivos de la Guardia Civil, en la que se incautaron 75 gramos de heroína —3.200 dosis en el mercado que hubieran alcanzado un valor superior a los 3,5 millones de pesetas—, 25 gramos de hachís y 48 gramos de marihuana, así como 164.000 pesetas en metálico, según informaron fuentes de la Benemérita, que han calificado la operación de rutinaria.

En esta operación, participaron también miembros de la Policía nacional que detuvieron a cinco personas en la capital leonesa y a dos en la localidad de Ponferrada, todas ellas relacionadas con distintos hechos delictivos.

EN BURGOS

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía en Burgos se incautaron de 4,1 millones de pesetas en droga, en una amplia operación que se saldó con la detención de 17 personas, el registro de 70 viviendas y el decomiso de distintas armas blancas, según informó ayer el Gobierno Civil.

En total, se decomisaron 3,3 gramos de heroína, 6 gramos de cocaína y 132 de hachís; una pistola simulada, ocho armas blancas, seis radiocassettes, un vídeo, un televisor, una cámara fotográfica, un automóvil y una emisora de radioaficionado.

CHINOS

Por otra parte, miembros de la Policía Nacional detuvieron ayer en Burgos a tres ciudadanos de nacionalidad china como presuntos autores de lesiones durante los altercados registrados el sábado en un restaurante chino de la capital burgalesa.

En la reyerta resultaron heridas seis personas de diversa consideración. Los detenidos amenazaron y coaccionaron a los dueños del establecimiento, con los que les unía una antigua relación laboral, según la Policía.

En contra de la sugerencia de Posada y Pérez Villar, senadores del PP

El Gobierno regional no reducirá los sueldos de los altos cargos

El consejero-portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, señaló al término del Consejo de Gobierno de ayer que la petición formulada por los senadores del PP Jesús Posada y Miguel Pérez Villar para que se reduzcan los sueldos de los altos cargos del Ejecutivo regional no tiene carácter vinculante para la Junta.

Valladolid. (Ical).— Fernández Santiago dijo al respecto de ambas peticiones que "son sólo comentarios lícitos de dos representantes de Castilla y León".

El consejero añadió que la congelación de los sueldos de los altos cargos de la Junta ya se efectuó en la etapa de José María Aznar —con quien Posada y Pérez Villar compartieron las tareas de gobierno— y que actualmente ocupan el penúltimo lugar en el ranking salarial de las comunidades autónomas, por lo que no procede más congelación que la contemplada en el proyecto de presupuestos presentado por el ministro Solchaga.

El PSOE ha presentado también una propuesta para congelar las percepciones salariales de los altos cargos,



Miguel Pérez Villar. A.S.



Jesús Posada. A.S.

como medida de austeridad en un año difícil para la economía regional.

La propuesta socialista según el portavoz de la Junta llega tarde y responde sólo a fines demagógicos.

AYUDAS AGRARIAS

En la reunión con los informadores el consejero-portavoz informó también del estado actual de la tramitación de las ayudas agrarias por la sequía y de la remolacha.

De las 21.468 solicitudes presentadas al programa de ayudas por la sequía ya han sido

informadas favorablemente más de 13.000, que suponen una ayuda de 20.000 millones. Las solicitudes rechazadas hasta la fecha de ayer no pasan de unos centenares.

Al programa de la remolacha se han presentado hasta ahora —el plazo finaliza el 31 de octubre— 4.000 solicitudes. Además Fernández Santiago añadió que el Consejo había sido informado de la nueva línea de préstamos de Agricultura para mantener los empleos en el campo, que alcanzan 1,5 millones por cada puesto de trabajo fijo.

La tasa de brucelosis, cuatro veces superior a la media nacional

Valladolid. (Ical).— Las tasas de brucelosis de Castilla y León son cuatro veces superiores a la media nacional, con un total de 784 casos declarados en 1991 (3.076 en España), lo que supone una tasa de 31 casos por cien mil habitantes (ocho en el estado).

Fuentes de la Junta han asegurado a Ical que cualquier provincia de la región presenta más casos que los producidos en un país de nuestro entorno, como por ejemplo Francia.

El número de casos ha descendido de todas maneras desde 1988, cuando la tasa se acercaba al cincuenta por mil habitantes.

El estudio de las zoonosis adquiere especial relevancia en Castilla y León, dadas las elevadas tasas de morbilidad que soporta y el fuerte impacto socioeconómico que producen.

Destaca una mayoría de varones afectados (79,5 por ciento), con una media de edad de 38,9 años. El 32 por ciento de ellos son agricultores y ganaderos y el 18 por ciento fueron pastores.

En el caso de las mujeres, la edad media (50,9) fue superior a los hombres, mientras que sólo un 28 por ciento está relacionado con la agricultura o la ganadería y un 17 por ciento relacionadas con la alimentación.

Calvo Ortega asegura que crece la intención de voto al CDS

Avila. (Ical).— El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, manifestó ayer en Avila que su partido ha experimentado un notable crecimiento en la intención de voto, según la última encuesta realizada por el PSOE.

Calvo Ortega indicó que, según la encuesta, el 5,3% del electorado votaría al CDS, lo que le permitiría obtener en las próximas elecciones generales entre seis y diecinueve diputados. El presidente nacional del CDS también destacó la recuperación de unos 380.000 votantes, según los datos que aporta la encuesta.

Por otra parte, Calvo Ortega afirmó que la actitud de Luis Aznar y Teixedó, ex militantes del CDS, no ha perjudicado al partido y que espera que el próximo congreso sea el de la unidad.

Las líneas maestras de la política del CDS serán, según su presidente, ofrecer calidad al electorado. Las próximas propuestas del partido irán encaminadas a la creación de un estatuto de defensa de la pequeña y mediana empresa, la promoción del ahorro familiar y la inversión nacional y la reducción de la evasión de capitales.

Esta tarde será enterrado en León el joven asesinado el martes en Rentería

León. (Ical).— Esta tarde se celebrará en León el funeral y entierro del joven leonés José Luis Luengo, asesinado de un disparo en la cabeza la noche del pasado martes en la localidad guipuzcoana de Rentería.

El cadáver del joven ha sido trasladado a León capital por expreso deseo de sus padres, confirmó a Ical la novia del fallecido, Maite Castellano, desde su domicilio en la localidad vasca.

En sus declaraciones, Castellano indicó que José Luis Luengo no había recibido ninguna amenaza, "ya que pasaba totalmente de la política. Si hubiera recibido cualquier anónimo, se lo habríamos notado o sus amigos o yo, porque era un joven muy alegre, que siempre estaba riéndose y en ningún momento le vimos preocupado", explicó.

El asesinato, según Maite Castellano, "no tiene ningún tipo de lógica, porque no estaba vinculado con nada de nada. He hablado con un periodista y me dice que puede tratarse de una equivocación. Me río yo de las equivocaciones", señaló.

José Luis Luengo, de 31 años, llevaba trabajando junto con su único hermano en Rentería cuatro años, en una empresa filial de Telefónica de España, y salía con Maite Castellano desde hace año y medio.

Según relató a Ical, estuvo con su novio durante una hora por la tarde y rellenaron varios boletos de quinielas, "porque pasaba totalmente de política, pero en cambio el fútbol era su mundo".

Se marchó a casa más temprano de lo habitual, sobre las 20 horas, porque tenía que elaborar un listado para su empresa con el trabajo de todo el mes.

José Luis Luengo aparcó su vehículo en la estación de ferrocarril de Rentería, como hacía habitualmente, ya que se encuentra muy próxima al domicilio que compartía con su hermano y con un amigo. En ese momento dos desconocidos lo abordaron en el coche y le dispararon en la cabeza.

HORRORES

El presidente del Partido Popular en Guipúzcoa, Gregorio Ordóñez, manifestó tras el asesinato de José Luis Luengos en Rentería que "las condenas no sirven para devolver la vida al fallecido", y que ante un asesinato "no cabe hablar de error sino de horror".

Ordóñez afirmó que ETA ha cometido ya "más de 900 errores mortales", y que para evitar que sigan equivocándose "no hay otra solución que acabar con ellos".

TELEGRAMAS REGIONALES

DEVOLUCIONES DE HACIENDA.— La Delegación de Hacienda en Castilla y León ha devuelto hasta el momento las cantidades correspondientes a más de setenta mil declaraciones de la renta negativas, más del diez por ciento de las que tienen derecho a devolución, según manifestó ayer a la agencia Ical el delegado especial para la Comunidad, Antonio Morillo.

BOLAÑOS FUE OPERADO.— Tomás Rodríguez Bolaños, alcalde de Valladolid, fue operado ayer a las 9 de la mañana de una hernia discal en el Hospi-

tal Clínico de Valladolid y permanecerá ingresado aproximadamente una semana y de baja al menos quince días.

LA INSERCIÓN NO DA RESULTADO.— Las políticas de inserción de las rentas mínimas deben mejorar sus dispositivos ya que aunque permiten vivir mejor a sus perceptores no han logrado la plena inserción socio-laboral de los mismos, puso de manifiesto el responsable de la Comisión de Rentas Mínimas de Francia, Patrice Sauvage en el Encuentro Internacional de Política Social de Avila.

CGT DENUNCIARÁ A "CANPRESA".— El comité confederal de Castilla y León de CGT, reunido en Valladolid, ha acordado por unanimidad denunciar las graves irregularidades laborales detectadas en la empresa "Canpresa", editora del diario "Alerta".

VERSION INTEGRAL DE "EL GATOPARDO".— La versión íntegra del filme de Luchino Visconti "El Gatopardo", rescatada por la Filmoteca Nacional de Italia, servirá de apertura a la 37 edición de la Seminci el próximo día 23.

Solana asegura que reclamar la perfección de Maastricht es una manifestación de intolerancia

González dice que renegociar la Unión Europea abriría una etapa de

El presidente del Gobierno se opone a la renegociación del Tratado de Unión Europea, ya que ello supondría abrir una "etapa de incertidumbres" en el proceso de construcción europea. Así lo afirmó hoy, en el Congreso de los Diputados, durante su primera intervención en el debate sobre las enmiendas de totalidad para la ratificación del Tratado de Maastricht.

Madrid (Efe).—Felipe González, en un discurso de cuarenta y cinco minutos, deslindó este proceso de unión de las dificultades económicas que atraviesan España y otros países de su entorno.

El jefe del Ejecutivo manifestó que en las dificultades económicas "hay una responsabilidad nuestra, de este Gobierno", no del proceso de construcción europea que, en su opinión, "está viviendo un momento crítico". "No hay ninguna relación causa-efecto entre el agravamiento de la crisis económica en España y en otros países, y el proceso de construcción europea", afirmó.

En este sentido, agregó que una parte de la turbulencia monetaria de las últimas semanas podría haberse limitado si los mecanismos de coordinación de los Doce hubieran sido más eficientes. Felipe González se declaró sorprendido por la nueva polémica sobre las dos velocidades en la construcción europea, pero señaló que "si alguna vez ocurriera esto", el Gobierno tiene la voluntad de situar a España en el grupo de cabeza.

DEFENSA DE LOS COMPROMISOS

El jefe del Ejecutivo resaltó que la posición del Gobierno en la próxima cumbre de Birmingham será la defensa del

cumplimiento de los compromisos de calendario y contenido de lo acordado en las cumbres de Maastricht y Lisboa. Según González, esta posición es una respuesta a las dudas y las inquietudes que se han planteado en los últimos meses.

Felipe González remarcó que ahora se ha abierto un interrogante que parecía cerrado en diciembre del año pasado y que se centra en responder a la pregunta de si los Doce tienen la voluntad de ir adelante en el Tratado de Maastricht. Insistió el presidente del Gobierno en que la continuidad del proceso de construcción europea depende de la voluntad política de sus miembros y situó el debate sobre la ampliación de la CE para después de la ratificación del Tratado y de la aprobación de los presupuestos plurianuales.

INTOLERANCIA

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo hoy que reclamar la perfección del Tratado de Maastricht es "una manifestación de intolerancia", y aceptar sus imperfecciones es "respetar las sensibilidades de nuestros socios y reafirmar la voluntad de resolver juntos problemas que no podemos abordar con éxito por separado".

En el inicio del debate de las enmiendas a la totalidad pre-



Javier Solana.

ARCHIVO

sentadas al Proyecto de Ley Orgánica de Ratificación del Tratado de Unión Europea, Solana evitó repasar los detalles del texto aprobado en Maastricht y resumió sus efectos positivos "para Europa y, por lo tanto, para España".

"El Tratado refuerza la democracia, la solidaridad y la eficacia de nuestra Europa", declaró Javier Solana, quien agregó que "las mismas razones que lo convierte en un instrumento al servicio de Europa lo convierte en algo deseable para nuestro país".

A su juicio, "defender la solidez de la Europa democrática es defender nuestro destino colectivo como sociedad pacífica y sociedad libre", y advirtió que el texto es el "resultado del acuerdo entre doce Estados soberanos" que no lo consideran

"perfecto, ya que lo que resultaría perfecto para uno, es inadmisiblemente para otro".

DEFICIENCIAS

Las tres formaciones parlamentarias que han presentado enmiendas a la totalidad a la ratificación del Tratado de Maastricht coincidieron en señalar que ofrece insuficiencias, pero mientras CDS y el PAR apoyaron su aprobación tal como está, IU-IC pidió su devolución al Gobierno.

El presidente del Grupo de IU-IC, Julio Anguita, se refirió a la inoportunidad de ratificar el texto sin que se pronuncien los ciudadanos mediante referéndum, hasta el punto de que invocó la Constitución para reclamar la consulta popular, que sería "más consecuente y democrática".

El PP acusa a Solbes de terrorismo ganadero

Madrid (Efe).— El diputado del PP Isidoro Hernández-Sito acusó ayer al ministro de Agricultura, Pedro Solbes, de practicar "terrorismo ganadero" y de "cargarse de un plumazo" la lucha contra la peste porcina africana.

Las acusaciones del diputado se produjeron en el Pleno del Congreso durante el debate de una pregunta parlamentaria de Hernández-Sito relacionada con la posible paralización de las actuaciones del Ministerio encaminadas a la erradicación de la peste porcina. Hernández-Sito mostró al ministro su corbata, usada ayer para esta ocasión y en la que aparecían dibujados unos cerdos, y dijo que esta prenda "es el retrato-robot de los burócratas de su Ministerio".

Además, el diputado popular, al que el presidente de la Cámara, Felix Pons, tuvo que recriminar su actitud en varias ocasiones, agregó que Solbes "va a conseguir lo que no ha conseguido nadie: hacer bueno al anterior ministro de Agricultura", Carlos Romero.

"PACTISTA PEGAJOSO"

El diputado de Izquierda Unida Antonio Romero ha calificado al portavoz de CiU en el Congreso, Miguel Roca, de "pactista pegajoso", y aseguró que "el pactismo pegajoso en España debilita la relación de las instituciones democráticas con la población y con los electores".

Romero dijo en los pasillos de la Cámara que los políticos deben defender con claridad los programas de sus respectivos partidos, y añadió que es bueno que "en democracia, cada mochuelo vaya a su olivo".

La Bolsa de Madrid

PERDIDAS EN TODOS LOS SECTORES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 4,48 y quedó situado en 188,47 puntos.

La Bolsa de Madrid transcurrió hoy con predominio de pérdidas en todos los sectores, tras finalizar las operaciones de maquillaje institucional que en la jornada anterior lograron amortiguar las caídas.

La contratación del mercado, que la víspera elevó ficticiamente con las operaciones de maquillaje, ha retornado a los escasos volúmenes de las sesiones anteriores.

Las mayores pérdidas las protagonizaron los sectores de Inversión, Bancos y Eléctricas, seguidos de Construcción y Alimentación.

Como ya preveían los inversores, el Tesoro, que ayer elevó la rentabilidad de las letras a tres y seis meses, mantuvo invariable el tipo de interés de las subastas de bonos y obligaciones que quedaron desiertas en la primera vuelta.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Bancotrans sube 270.

En Aparcamientos, Saba sube 17.

En Alimentación, Seda sube 3.

En Inmobiliarias, Renfila baja 108, Del Sur 5.

En Cementos y Materiales de Construcción, Noroeste sube 4.

En Metal Mecánica, Cobra baja 5 y Lingotes 25.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Imburesa baja 2.

Los valores no reseñados repiten cambio.

El ex conseller de Economía de la Generalitat declara hoy ante el juez

Barcelona (Efe).— El juez tomará hoy declaración al director general del Instituto Catalán de Finanzas y ex conseller de Economía de la Generalitat, Jordi Planasdemunt, y a otras ocho personas por su presunta implicación en un fraude de más de 4.000 millones de pesetas.

Planasdemunt fue detenido el martes junto a otras diez personas por su supuesta relación con un fraude que podría afectar a más de un millar de pequeños inversores realizado a través de la empresa BFP Gestión y Asesoramiento Financiero, de la que es socio el ex conseller. El titular del juzgado de instrucción número 26 de Barcelona, Lluís Pasqual Estevell, decretó ayer el ingreso en prisión de una de las once personas detenidas en relación al caso, Carmen Company, esposa de Salvador Forcadell, relacionado con la inmobiliaria Fincas Forcadell, también detenido. Otro de los detenidos, Jordi Llorens, director de una sucursal

del Banco Popular, fue puesto ayer en libertad después de prestar declaración ante el juez.

BFP captaba inversores mediante asesores de mercado que solicitaban para éstos pagarés que correspondían a partes de supuestos créditos que otro grupo de sociedades tenían concedidos a compañías como Telefónica, Seat, Agromán, Repsol, Renault o Hewlett Packard.

DAÑA LA IMAGEN

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, dijo hoy en Sevilla que la detención del ex consejero de Economía y actual director del Instituto Catalán de Finanzas, Jordi Planasdemunt, "es un tema delicado", y que "es de interés general que se resuelva, ya que daña la imagen de todos".

Pujol, que asistió en Sevilla a la reunión de la Asamblea de las Regiones Periféricas Marítimas, se declaró, no obstante, "muy sinceramente convencido de que



Jordi Planasdemunt.

TELEFOTO EFE

cuando se analice este tema se verá muy claro que una cosa es una actividad particular y otra el Instituto Catalán de Finanzas".

Alfonso Guerra asegura que ahora se dan las condiciones para reanudar el diálogo

PSOE y UGT normalizan sus relaciones después de cinco años de desacuerdos

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra y el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, reconocieron ayer que sus formaciones han recuperado la "normalidad" en las relaciones después de su primera reunión desde hace cinco años. En ella no se abordó la situación económica, quizá, dijo Redondo, porque ninguna de las dos partes quiso coger "la patata caliente".

Madrid (Efe).— Redondo, que mostró su deseo de tener relaciones cordiales con el PSOE, puso énfasis en señalar que la entrevista de ayer no supone "desandar lo andado" y explicó que la autonomía de UGT respecto al partido no es "reversible ni adaptable, ni está sujeta a coyunturas".

El primer efecto de esta reunión será la celebración de un próximo encuentro entre UGT y el Grupo Socialista del Congreso para concretar la posibilidad de enmendar el proyecto de Ley de Huelga, respecto a lo cual Alfonso Guerra admitió que "existe posibilidad de aproximación en casi todos los temas importantes para UGT".

De una manera más general, el dirigente socialista afirmó que ambas fuerzas han entrado en una nueva fase en sus relaciones y agregó que "hemos empezado, se ha roto el hielo y vamos a continuar, procurando que sean lo más normalizadas posible".

REAUNUDAR EL DIALOGO

Guerra, quien aseguró que no se trató la situación económica porque la reunión no estaba convocada con ese fin, explicó que ahora se dan las condiciones para reanudar el diálogo, aunque matizó que el PSOE desde siempre ha sido partidario de mantener relaciones con las centrales. En esta

línea, dijo que las posibilidades de acuerdo crecen cuando las dificultades aumentan, debido a que existe un mayor espíritu de solidaridad y de responsabilidad de las partes.

En una postura similar se expresó Nicolás Redondo, quien manifestó que la reunión se había desarrollado en un clima de "franqueza, casi de fluidez y de intimidad". Por este motivo, el líder sindical indicó que la puerta está abierta para una nueva cita si lo propone el PSOE, ya que se trata de la primera fuerza política de España, "y puede facilitar decisiones del Gobierno".

SIN RENUNCIAS

En relación al proyecto de Presupuestos del Estado para el año próximo, que incluye una recomendación de subida salarial del cuatro por ciento para los trabajadores, Redondo insistió en que UGT mantendrá una política de moderación salarial, sin renunciar a incrementos levemente superiores a la inflación. Asimismo, recordó que el sindicato dará libertad a sus organizaciones para que la negociación colectiva de 1993 se haga en función de las circunstancias concretas de cada sector.

Sobre este punto, Alfonso Guerra anunció que las enmiendas que se introduzcan no serán contrarias a la línea general del proyecto y resaltó que



Guerra y Redondo durante la reunión de ayer.

TELEFOTO EFE

el grupo Socialista respaldará en cualquier caso el planteamiento del Gobierno.

Junto a Redondo, que se calificó de "socialista moderado, con tendencias socialdemócratas", acudieron a la sede del PSOE, el secretario de Acción Sindical, Apolinar Rodríguez; el de Acción Institucional, Emilio Castro, y el secretario confederal José María Zufiaur.

En la delegación del PSOE, aparte de Guerra, estuvieron el secretario de Organización,

José María Benegas, el responsable de Asuntos Económicos y Sociales, Francisco Fernández Marugán, y el portavoz parlamentario, Eduardo Martín Toval. Al margen del proyecto de Ley de Huelga, ambas delegaciones intercambiaron opiniones acerca de la Ley de Salud Laboral, la formación profesional, el mercado de trabajo, la reforma del INEM y de las ordenanzas laborales y la constitución del Consejo Económico y Social.

BREVES

Dos hermanos, de 35 y 34 años, murieron ayer en Valencia como consecuencia de los disparos efectuados por el socio de uno de ellos, que después se entregó en un juzgado de la ciudad, según fuentes policiales.

El juez Baltasar Garzón ha decretado el secreto del sumario abierto tras la operación "Hielo Verde", en la que quince personas han sido detenidas en España por su implicación en un red internacional de tráfico de cocaína y blanqueo de dinero.

El presidente de CCOO, Marcelino Camacho, acusó ayer al Gobierno de "convocar las huelgas" con su resistencia a la negociación, y criticó la falta de racionalidad y progresismo de la política del Ejecutivo.

Los trabajadores de la factoría "Laminaciones de Lesaca", perteneciente a Altos Hornos de Vizcaya, marcharán a pie hasta Madrid como señal de protesta contra el plan de reconversión de AHV.

La fiscalía de la Audiencia Nacional insiste en que el arcipreste de Irún y Fuenterrabía, José Ramón Treviño, colaboró con ETA cuando cobijó a dos miembros de esta banda en su parroquia, según un informe remitido a la fiscalía del Tribunal Supremo.

El fiscal de la Audiencia Nacional ha solicitado un total de 1.392 años de cárcel para el miembro de la banda terrorista ETA Juan Jose Zubieta Zubeldía por su participación en el atentado contra el cuartel de la Guardia Civil en Vich (Barcelona) en 1991, en el que murieron nueve personas, cuatro de ellas niñas.

El fiscal-jefe de Ciudad Real estima que no existe delito alguno en que la empresa Minas de Almadén tuviera al aire y sin ninguna medida de seguridad cerca de doce mil toneladas de residuos de mercurio, procedentes de grandes multinacionales.

Detenidos 59 inmigrantes ilegales en la localidad conquense de Las Pedroñeras

Cuenca (Efe).— Cincuenta y nueve inmigrantes ilegales de origen magrebí están retenidos en Cuenca, adonde fueron trasladados desde la localidad conquense de Las Pedroñeras por miembros de la Guardia Civil.

Los inmigrantes permanecerán custodiados por la Benemérita y por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía en un módulo del Instituto Provincial de Servicios Sociales hasta que puedan ser trasladados a Algeciras para que el cónsul de Marruecos proceda a su identificación.

Según el Gobierno Civil de Cuenca, los 59 magrebíes fueron detenidos en una operación de identificación y control de documentación que se llevó a cabo el martes en Las Pedroñeras, en el curso de la cual se comprobó la situación de un total de 107 inmigrantes. De ellos, 48 se encuentran en situación legal, mientras que los que han sido

trasladados a Cuenca fueron detenidos preventivamente y pasaron la noche en el puesto de la Cruz Roja de Las Pedroñeras.

CADÁVER

El cadáver de un hombre, que por su aspecto puede ser un inmigrante ilegal, ha sido localizado en la costa de Tarifa (Cádiz), a la altura de la pedanía de Facinas, y por el momento no se ha podido rescatar debido a lo escarpado de la zona. El cuerpo, según la Policía, se localizó ayer, pero no se ha podido rescatar hasta el momento porque se encuentra incrustado en una hendidura de un arrecife, lo que hace muy difícil aproximarse a él.

Se desconoce si se trata del cadáver de otro de los ocupantes de las dos pateras que naufragaron el sábado en el Estrecho, suceso en el que desaparecieron una treintena de inmigrantes ilegales. Hasta el momento se han



La Policía cachea a dos de los inmigrantes detenidos en Pedroñeras.

TELEFOTO EFE

recuperado cinco cadáveres.

SOLUCION EUROPEA

El Defensor del Pueblo Francés, Jacques Pelletier, dijo ayer en Córdoba que el problema de

los inmigrantes del norte de África que llegan a España y Francia "es muy complicado, pero es necesario buscar una solución rápida de carácter europeo". Para Pelletier, las fronteras

de Europa están desfasadas, porque "van camino de desaparecer para crear una sola comunidad con unos problemas, caso de los inmigrantes, que hay que tratar en su conjunto".

Rusia inicia la privatización de empresas mediante la venta de cheques

Moscú (Efe).—Con duras críticas comenzó hoy, jueves, la campaña de entrega de "vauchers" o bonos mediante los cuales el Gobierno de Rusia planea privatizar alrededor del 30 por ciento de la propiedad estatal incluida en el programa de privatización, en el mayor plan de este tipo realizado en el mundo.

Varios miles de ciudadanos rusos se convirtieron hoy en los primeros poseedores de estos documentos con un valor nominal de 10.000 rublos (unos treinta dólares) y que han levantado una acalorada polémica tanto por su monto como por la propia concepción del programa de privatización.

Según el Comité Estatal de Patrimonio de Rusia (CEPR), organismo a cuyo cargo se encuentra el programa de privatización, ya han sido emitidos y distribuidos 40 millones de cheques, en primer lugar para las regiones del Lejano Oriente, adonde ha sido destinado cerca del 40 por ciento de los "vauchers".

El CEPR informó hoy que más de 50.000 filiales del Banco de Ahorro de Rusia ya están preparadas para la campaña de entrega de los cheques de privatización, la

que supondrá un desembolso de más de 2.000 millones de rublos (unos 6,5 millones de dólares) para las arcas fiscales.

Uno de los principales problemas que afrontan los organizadores de la campaña es la engorrosa distribución de los documentos, al que tendrá acceso, según el plan gubernamental, cada uno de los más de 150 millones de habitantes de Rusia.

"VAUCHER"

Según informó hoy la agencia Itar-Tass, en Rostov, ciudad en el sur de Rusia, la "vaucherización" (como denominan popularmente la privatización por cheques) comenzó sin los "vaucher". El vicealcalde de la ciudad, Víctor Samofálov, explicó que hasta el momento no les ha llegado la primera partida de los documentos.

Los únicos requisitos para recibir los cheques son la presentación del "pasaporte" (cédula de identidad) y el pago de una comisión de 25 rublos (9 centavos de dólar).

Sus poseedores podrán, desde el primero de diciembre de este año y hasta finales de 1993, comprar acciones de las empresas estatales que figuran en el programa.



Major y Mitterrand se reunieron ayer en París

TELEFOTO EFE

La prensa londinense pide a Major la destitución del ministro de Economía

Un documento del Bundesbank agrava las discrepancias británico-alemanas

El Reino Unido y Alemania se encuentran enfrentados nuevamente ante el revuelo causado por la filtración al periódico "Financial Times" de un documento a través del cual el Bundesbank se defiende de las sugerencias de que el banco central alemán no hizo lo suficiente para frenar la caída de la libra.

Londres (Efe).— El documento, filtrado anoche a dicho periódico económico por la embajada alemana en Londres, rechaza las sugerencias de que el Bundesbank no dió el apoyo a la moneda británica para frenar su caída dentro del mecanismo de cambios del Sistema Monetario Europeo (SME).

Añade que el Bundesbank invirtió unos 17.300 millones de libras (unos 28.900 dólares) en intentar defender la libra y la lira, y rechaza que dicho banco haya favorecido al franco francés en detrimento de la libra durante los últimos acontecimientos en los mercados de cambios.

La filtración del documento, que era considerado secreto, causó un gran revuelo entre las autoridades británica y el Tesoro del Reino Unido dio a conocer un comunicado en el que expresa su sorpresa de que la embajada de Alemania permitiera que esa información llegara a la prensa.

Asimismo, el Banco de Inglaterra expresó anoche el deseo de que el diálogo en privado tenga

prioridad entre los bancos centrales.

El editorial del "Financial Times" pide hoy, jueves, al primer ministro británico, John Major, que solicite a su ministro de Economía, Norman Lamont, la dimisión y que exiga al sucesor de éste una nueva política económica

REUNION EN PARIS

Por su parte el primer ministro británico, John Major, insistió ayer al término de la reunión que mantuvo con el presidente Francois Mitterrand, que "la Comunidad europea debe actuar unida, a Doce".

Major, quien conversó durante más de hora y media con el presidente francés, indicó a la salida que la reunión ha sido "extremadamente útil" e interesante para la preparación de la cumbre extraordinaria que se celebrará en Birmingham el 16 de octubre próximo.

El primer ministro indicó que él y Mitterrand se mostraron de acuerdo en que hay que aportar algunas aclaraciones al Tratado

de Maastricht y sobre el rechazo a una Europa "a dos velocidades". "Estamos de acuerdo sobre la naturaleza de los cambios que deseamos se deben llevarse a cabo en la Comunidad, el hecho de que el procedimiento de toma de decisiones sea más abierto y que la Comunidad reconozca más abiertamente las identidades nacionales", explicó.

NUEVAS REGLAS

Por otra parte, Dinamarca mantiene la necesidad de completar el Tratado de Maastricht con nuevas reglas sobre el funcionamiento de la Comunidad Europea (CE) que la hagan más próxima a los ciudadanos.

Después de que "casi tantos franceses como daneses votaran 'no' al Tratado de Maastricht, se hace natural suplir la cooperación comunitaria con reglas sobre apertura y principios de cercanía, que son beneficiosos para todos los miembros de la CE", dijo hoy, jueves, el primer ministro danés, Poul Schlüter.

Tanto Copenhague como Londres están de acuerdo en que "sólo hay una solución aceptable para el futuro: seguir la labor comunitaria a doce, y no a diez ni a once", añadió Schlüter, tras entrevistarse anoche con su colega británico, John Major.

Numerosos muertos en un accidente ferroviario en Bulgaria

Sofía (Efe).—El el expreso internacional Estambul- Munich chocó en la madrugada de hoy con un tren de mercancías entre las ciudades de Liubimets y Harmanli, a unos 30 kilómetros al norte de la frontera con Turquía

Por el momento no se conoce con precisión el número de víctimas, pero se señala que grupos de salvamento, que incluyen a soldados de Liubimets, están sacando a los muertos o heridos por debajo de los vagones destruidos.

Un empleado de los Ferrocarriles Estatales Búlgaros se negó a facilitar detalles sobre el acci-

dente, ocurrido a las 03.00 gmt. y señaló tan solo que el tráfico en el lugar de los hechos esta interrumpido, aunque se teme que se hayan producido numerosas víctimas

Hace solo un mes y medio tuvieron lugar en Bulgaria dos accidentes ferroviarios graves, el uno de ellos, en Kazichene (en las afueras de Sofía), con el resultado de 8 muertos y mas de 50 heridos.

El accidente de hoy intensificará el debate sobre los defectos de la organización y el equipamiento del transporte ferroviario en Bulgaria.



¡Marchando...
Juntos!



Día: 4 OCTUBRE 1992
Salida: 9 horas
Plaza Mayor
SEGOVIA



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra

XI

MARCHA POPULAR A.P.A.D.E.F.I.M.

INSCRIPCIONES:
Oficinas de A.P.A.D.E.F.I.M.
(Avda. Obispo Quesada, 4)
SEGOVIA

Nos ayudáis a caminar



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento pleno, en sesión celebrada el día 3 de septiembre de 1992, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia para el cambio de Calificación Urbanística de la parcela sita en los números 6 y 8 de la Ctra. de San Rafael, en cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 114-1.º del Texto Refundido de la Ley del Suelo de 1992, en relación con el Art. 128-1.º del mismo texto legal y 128 del Reglamento de Planeamiento, queda expuesto al público el expediente, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Ayuntamiento, a efectos de que, durante un mes, contado desde la última publicación del presente anuncio en un Diario Oficial, cualesquiera interesadas puedan examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes.

Segovia, 21 de Septiembre de 1992.
EL ALCALDE

Si los principales partidos no llegan a un acuerdo sobre el ministro de Economía

Franco amenaza con formar el nuevo Gobierno brasileño con políticos amigos

El vicepresidente brasileño, Itamar Franco, que debe asumir la Jefatura del Estado el lunes próximo, alertó ayer que puede formar el nuevo Gobierno con políticos amigos si los dirigentes de los principales partidos no lle-

gan a un acuerdo sobre el futuro ministro de Economía. Por otra parte, el Senado brasileño constituyó ayer la comisión procesal sobre el juicio político al destituido jefe del Estado, Fernando Collor.

Brasilia (Efe).—Franco se reunió ayer con los presidentes del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), Orestes Quercia; del Partido Social Demócrata Brasileño (PSDB), Tasso Jereissari; del Partido de los Trabajadores (PT), Luis Inacio Lula da Silva, y del Partido Progresista Social (PPS), Roberto Freire.

La agencia "Estado" informó de que el vicepresidente salió desanimado por las divergencias surgidas sobre el próximo ministro de Economía entre los partidos que garantizarán la base parlamentaria del nuevo Gobierno.

Ante la intransigencia de los

presentes en la reunión, Franco dijo que "si los señores, que son presidentes de los principales partidos del país, no se entienden, tendré que formar un Gabinete con mis amigos".

Las divergencias nacieron por la oposición de Quercia a que el diputado José Sierra, del PSDB, ocupe la cartera de Economía, como defendían Jereissati, Lula y Freire.

Según "Estado", Quercia afirmó que "el PMDB no vota a Serra, pero con él como titular de Economía, no aceptaremos ningún Ministerio, aunque ratificamos nuestro apoyo al nuevo Gobierno".

El presidente del PMDB

propuso para el puesto a su asesor especial, el embajador Paulo Nogueira Baptista, que fue rechazado por los otros líderes políticos.

JUICIO POLITICO

La primera votación efectuada hoy miércoles por una comisión especial del Senado de Brasil sobre la tramitación del juicio político contra el destituido presidente de la República, Fernando Collor, le fue desfavorable por 19 votos a dos. Después de ser instaurado el proceso en el Senado, al que corresponde el enjuiciamiento y veredicto de Collor, fue formada una comisión pro-



Itamar Franco. TELEFOTO EFE

cesal de 21 de los 81 miembros de esa Cámara que será presidida por Elcio Alvares, de la oposición.

Dos Santos, virtual ganador de las elecciones angoleñas

Luanda (Efe).— Las primeras proyecciones extraoficiales de las elecciones generales angoleñas, efectuadas por un sistema paralelo de escrutinio por la televisión, señalan una clara ventaja de José Eduardo dos Santos, candidato del partido gubernamental Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA).

Según estos datos, divulgados por la televisión a las 05.00 gmt. cuando se llevan escrutados el uno por ciento de los potenciales 4,6 millones de votos,

Dos Santos obtendría el 55,5 por ciento de los mismos. Su principal oponente, Jonas Savimbi, dirigente de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), obtendría el 21,4 por ciento de los votos. En tercera posición se sitúa Holden Roberto, del Frente de Liberación Nacional de Angola (FNLA), con el 9,8 por ciento.

El Parlamento checoslovaco decide sobre la separación de la República

Praga (Efe).— El Parlamento Federal checoslovaco decide hoy, jueves, sobre la disolución de la República conjunta y la creación de dos estados separados, uno checo y otro eslovaco.

Los diputados discutieron el miércoles los detalles del proyecto de ley gubernamental, tras haberse puesto de acuerdo ya en agosto pasado los gobiernos regionales de Bratislava y Praga sobre el fin de la República fundada en 1918.

Los partidos de oposición abogaron hasta el último momento por un referéndum sobre el destino de Checoslovaquia, ya que no hay opiniones unánimes entre la población de las dos partes del país.

El 46 por ciento de los checos aprueba la disolución de Checoslovaquia, el 45 por ciento la rechaza; en Eslovaquia el 46 por ciento de los ciudadanos se opone a la escisión y el 41 por ciento quiere la independencia. Por otra parte, el ex presidente de Che-

coslovaquia, Vaclav Havel, planea regresar a la política en la nueva República Checa, según se desprende de una entrevista exclusiva publicada ayer miércoles por "The New York Times".

Havel, quien en julio pasado dimitió como presidente de Checoslovaquia ante las perspectivas de escisión del país en dos nuevas repúblicas, declaró que no tenía la "absoluta certeza" de poder llegar a ser elegido primer presidente de los checos, que está previsto que se independicen el primero de enero próximo.

En la entrevista, Havel confesó haber disfrutado de su cargo de jefe de Estado, en el que conoció alrededor de 72 países, "muchos primeros ministros, ministros de Asuntos Exteriores, reyes y reinas".

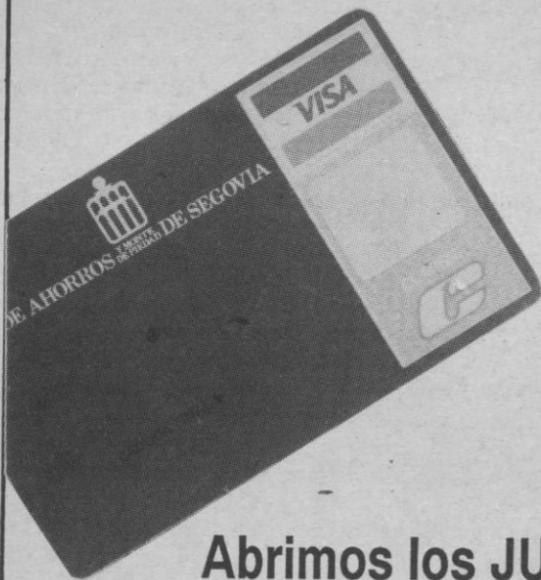
"Ahora tengo muchos amigos entre los políticos y la impresión que me consideran como algo refrescante en su mundo".

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento pleno, en sesión celebrada el día 3 de septiembre de 1992, la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia para el cambio de uso de una parcela dotacional (de administrativo a asistencial) sita en la C/ Lérica c/v. a la C/ Cronista Enríquez (Zona Sur-Este del barrio de "La Albuera"), y en cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 114-1.º del Texto Refundido de la Ley del Suelo de 1992, en relación con el Art. 128-1.º del mismo texto legal y 128 del Reglamento de Planeamiento, queda expuesto al público el expediente, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Ayuntamiento, a efectos de que, durante un mes, contado desde la última publicación del presente anuncio en un Diario Oficial, cualesquiera interesados puedan examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes.

Segovia, 21 de Septiembre de 1992.—EL ALCALDE



Para darle un mejor servicio
A PARTIR DEL DIA 1 DE OCTUBRE

Abrimos los JUEVES POR LA TARDE

HORARIO DE CAJA: De LUNES a VIERNES

(Del 1 octubre 1992 al 30 mayo 1993)

Mañanas:

- OFICINA PRINCIPAL Y OFICINAS URBANAS (SEGOVIA), OFICINAS DE MADRID, VALLADOLID de 8,30 h. a 14,00 h.
- OFICINAS DE LA PROVINCIA de 9,00 h. a 14,00 h.
- JUEVES TARDE de 17,00 h. a 19,30 h.

¡RECUERDE!

LA CAJA ESTA ABIERTA EN TODO MOMENTO a través de su extensa red de Cajeros Automáticos y Comercios adheridos a la RED 6000

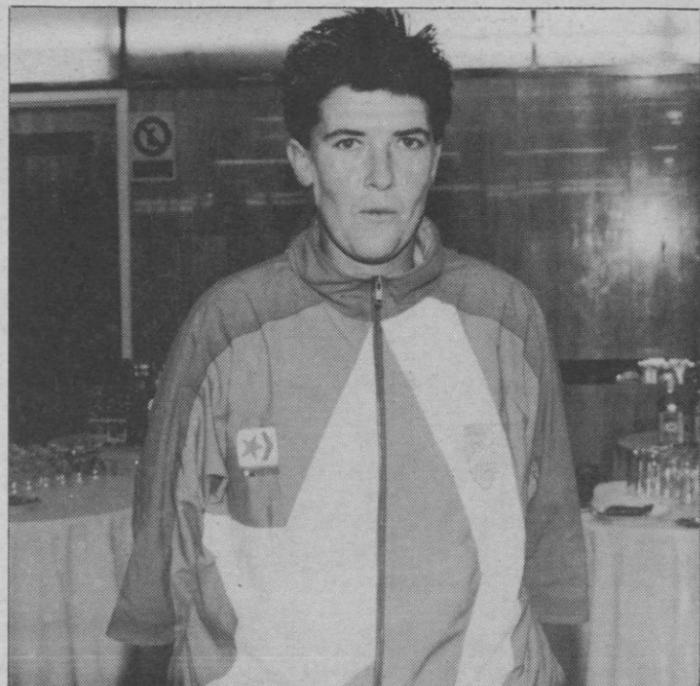
TARJETA 6000 CAJA PERMANENTE Y VISA



BALONCESTO



La nueva plantilla del equipo que dirige Cuca Delgado.



M.ª José Heredero pondrá la veteranía en el Unami.

Más de 500 personas en la presentación de la sección de baloncesto del C.P. UNAMI

M.ª José Heredero: "Vamos a tener un buen equipo en la Segunda División"

Jornada destacada e importante la que llevó ayer a efecto el C.P. Unami en su sección de baloncesto, a la que patrocina la denominación específica "Chorizo de Cantimpalos". Más de 500 personas se dieron cita en la presentación oficial realizada en el hotel Puerta Segovia.

JOSE M.ª MARTIN

De algo ha debido de servir a Cuca Delgado el haber estado tantos años metida en la harina del deporte, sobre todo del baloncesto, para poder llevar a efecto una presentación tan brillante como la que ayer realizó el C.P. Unami en su sección de baloncesto, con la presencia de 60 jugadoras y el apoyo económico de una agrupación de empresarios segovianos, denominación específica "Chorizo de Cantimpalos".

"Nosotros, manifestó Enrique Herrero, representante del citado colectivo empresarial chacinero, apoyamos la idea de colaborar con el deporte, y sobre todo femenino, porque consideramos que es una buena publicidad la que podemos conseguir para nuestros productos". Sin ese apoyo económico la sección de

baloncesto de Unami no habría podido realizar una llamada tan amplia y conformar nada menos que cinco equipos, "nuestro presupuesto en conjunto, significó Cuca, estaba en cinco millones de pesetas, de los que la mayor aportación la recibimos de "Chorizo de Cantimpalos".

No es posible predecir si va a existir continuidad de apoyo en las próximas campañas, "a nosotros, comentó Enrique Herrero, nos gustaría llevar adelante esta colaboración por mucho tiempo, pero es algo que ahora no podemos asegurar. Nuestro servicio de marketing es el que, cada año, determina donde interesa más la publicidad".

Las más de 500 personas que se dieron cita en los amplios salones del hotel Puerta Segovia pudieron comprobar la buena organización del acto y, a su vez, la presencia de más de 60 jugadoras posando con sus respectivos equipos. Si lo que se buscaba era resaltar el espíritu deportivo que anima al C.P. Unami, se consiguió de pleno. A ello contribuyó también la presentación que llevó a efecto Carlos García Fuentetaja, de Antena 3. Fenomenal.

MARIA JOSE HEREDERO O LA EXPERIENCIA EN EL EQUIPO

Comenzó jugando al minibasquet y dentro del baloncesto, tras pasar por todas sus categorías, lo ha sido todo. Lo que ella ha aprendido se lo transmite, desde hace muchas temporadas, a las que ahora empiezan. Es M.ª José Heredero, jugadora, una campaña más, en la Segunda División.

Lleva metida en el deporte de la canasta dieciséis años y por lo que se ve a través de su trabajo

en cancha da la impresión de que no ha pasado ese tiempo, ya que permanece la ilusión y la entrega hacia todo lo que rodea a este deporte.

"Para que el deporte nunca canse hay que llevarle muy dentro. Y si hay momentos de cansancio con un corto espacio de descanso regresas a él con la misma ilusión del primer día."

M.ª José Heredero será, una temporada más, la gran experiencia que todo equipo necesita, "en mi siempre han tenido las que comienzan el apoyo, las ganas y el ánimo. Creo que eso sí lo puedo aportar ahora y entusiasmar a las más jóvenes del equipo".

Se encuentra ahora M.ª José, al cabo de los años, con otras jugadoras que ya estuvieron con ella jugando en la Primera División, "significa una gran alegría estar de nuevo con gente que co-

noces y con las que siempre me llevé muy bien". La plantilla del equipo está prácticamente confeccionada y hay muchas caras nuevas para la temporada, "creo que conseguimos reforzar mucho el conjunto. No en la altura, pero sí en calidad de las jugadoras. Nuestro objetivo es intentar llegar a la fase de ascenso a Primera y después allí conseguir el máximo".

Tras disputar el primer encuentro amistoso de la temporada comenta que no hay que tener en cuenta el resultado, "ya que tuvimos enfrente a un equipo muy superior en altura y también de categoría, cuando nosotros no hemos jugado ningún encuentro en la pretemporada. Hemos estado bastante nerviosas. Pero la liga será otra cosa. De ello estoy segura. Los aficionados van a ver un buen equipo y, además, jugando en el Teodosio".



Las jugadoras locales, luchando bajo los aros.

En el encuentro de presentación, perdió ante Basquet Base

Encuentro de presentación del nuevo equipo Unami Chorizo de Cantimpalos. En el polideportivo "Pedro Delgado" dos centenares de espectadores, con todas las componentes de los equipos de categorías inferiores en las gradas.

JOSE M.ª MARTIN

Sería injusto realizar una fuerte crítica a la primera actuación de la temporada del Unami Chorizo de Cantimpalos, y más aún teniendo como rival a un conjunto que juega en superior categoría y que, además, demostró el porqué está ahí. Sin duda las jugadoras segovianas habrán aprendido de este encuentro que hay que entrenar más para intentar salir del pozo de la Segunda División.

La precipitación con que jugaron las locales y el excelente trabajo en defensa que realizaron las leonesas, con una altura muy superior, hizo que el marcador se

decantara en su favor desde el primer minuto y así cuando se habían disputado ya cuatro el parcial era de 2-10; cinco minutos más tarde se situaba en un 3-16, lo que demostraba el escaso acierto que en ataque, totalmente desordenado, tenían las locales. Sólo aprovechando los lanzamientos de tiros libres consiguieron acercarse al marcador visitante.

No cambió el panorama en la continuación en el que dominaron por completo las jugadoras visitantes a las que se notaba en sus acciones el que ya esten disputando la competición de su categoría. Habrá que esperar, por

tanto, a ver lo que sucede en futuros compromisos. Porque de lo que no cabe duda es que con las incorporaciones de Nuria Fernández, Concha Casado y Miriam Maroto, el Unami ha de ganar mucho.

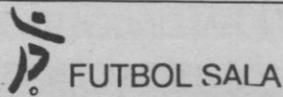
FICHA TECNICA

RESULTADO: Unami, 47- Basquet Base, 61 (18-29)

FORMACIONES: UNAMI: Lourdes 8, Sebastián, Liras 12, Concha Casado 1, María José 13, equipo Inicial, Laura Tablada 4, Sara Gómez 1, Raquel García 6, Miriam Domingo 2, Nuria y Carmen.

BASQUET BASE LEON: Albala 6, Ruz 18, Sánchez 10, López 9, Bemón 6, equipo Inicial, Alamo 8, Galán, Lera 2 y Lozoya 2.

ARBITROS: Sánchez y Lafuente, de Segovia.



El técnico de Caja Segovia, Jesús Mateos.

MOSACULA



Las lesiones están haciendo mella en Caja Segovia.

MOSACULA

El fútbol sala no interesa ya en Antena 3 Televisión y le excluye de su programación

Caja Segovia cambia las fechas de sus encuentros con Barcelona y Garvey

La derrota sufrida por el club La Escuela Caja Segovia en Jerez, una de las más fuertes que se recuerdan al equipo, estaba cantada. A tierras gaditanas no viajó el equipo que juega en la División de Honor, lo hizo una mínima parte de ese conjunto al que le faltaba, por ejemplo, el noventa por ciento de su cinco inicial.

JOSE M.^a MARTIN

Escribíamos días pasados sobre la preocupación de los directivos del Caja Segovia ante el cúmulo de lesiones que afectaría a los jugadores de la plantilla. Ha pasado una semana desde que aquello se conociera y las cosas no han variado en exceso. En Jerez, pese a que se intentó infundir ánimos entre los jugadores que viajaban, lo cierto es que son pocos los banquillos de los equipos en División de Honor que se puede permitir tener dos cincos iniciales de idénticas ca-

racterísticas, por lo que es completamente lógico que el segundo encuentro de la Copa se perdiera de tal forma.

Decíamos que las cosas seguían prácticamente igual, pero no han ido a peor en el tema de las lesiones. El doctor Ibáñez tiene trabajo amplio con la plantilla del equipo segoviano. A Ben Hur le ha diagnosticado una leve tendinitis en la rodilla. La causa, al parecer, radica en la mala utilización de plantillas por parte del jugador, cuestión que viene arrastrando desde hace mucho tiempo. En principio es una lesión que, con descanso, le va a permitir seguir jugando.

MUY LENTA LA RECUPERACION

La preocupación mayor está centrada sobre Elías. Se recupera ahora de su segunda lesión fibrilar en término de dos meses. El hecho de que no haya sido en el mismo lugar que en la anterior ofrece ciertas garantías al galeno de que no hay que pensar en algo patológico. En quince días puede estar disponible. El propio ju-

gador se encuentra bastante preocupado, "me quedan cinco años de rendir a tope en el fútbol sala y quiero sacar de él el máximo provecho. Estas lesiones rompen de momento con los planes que tenía".

Sobre el portero Jota no existe aún un diagnóstico definitivo y esta misma semana volverá a ser sometido a revisión médica. Podrán catalogar así el alcance del fuerte golpe sufrido en el transcurso del encuentro frente a Algón en la rodilla derecha.

En esta misma situación se encuentra Jesús del Pozo, el último fichaje del club segoviano, al que si en un principio se le dijo que podía consistir su lesión en rotura de menisco y ligamento interno de la rodilla derecha, parece ser que sus fuertes molestias no van a ir por ahí. Para determinar concretamente su situación va a ser diagnosticado por el doctor Guillén. Por último a José le han dado alta para poder entrenar, pero sin forzar la máquina. "Esperamos, nos comentaba el vicepresidente del club, que esta situación cambie y nos permita competir en

igualdad de condiciones con el resto de los equipos".

LOS ENCUENTROS QUE VIENEN

El calendario de partidos de la Copa ha sufrido, por lo que se refiere al grupo del Caja Segovia cierta alteración. La Liga aceptó que por motivo de la celebración en Málaga del Campeonato del Mundo Universitario de fútbol sala, aquellos equipos que tuvieran seleccionado algún jugador pudieran aplazar sus encuentros. El Garvey, que tiene dos y que habría de jugar con el equipo segoviano el partido de vuelta el día 10 de octubre, lo hará en el "Pedro Delgado" el lunes doce, fiesta de El Pilar, a las 5 de la tarde. El Barcelona, que no tiene seleccionados, pidió a Caja Segovia aplazamiento de su partido que, de acuerdo con el sorteo, debía disputar el próximo sábado en Segovia. Dado que al equipo de casa le venía muy bien por el tema de las lesiones, accedió a ello y el partido se juega el sábado día 10 a las seis de la tarde en el Polideportivo Municipal segoviano.

Una decisión de graves consecuencias

J.M.M

Hace poco más de dos semanas, en diálogo mantenido con Joaquín Collado, gerente de la Liga Nacional de Fútbol Sala, éste no las tenía todas consigo en el tema de la televisión. "Tengo que esperar a que Antena 3 presente su nueva programación y saber si nos ha incluido o no". Por desgracia para el sala se ha quedado fuera. La "nueva" cadena no ha querido ni negociar. La situación estaba "casi" cantada. El sala había llegado a la pequeña pantalla a través de la colaboración de José M.^a García, la marcha de este de la casa, unida a la llegada de otras tendencias muy diferentes en torno a la difusión del deporte a través de la tele, han hecho que el sala no figure en los esquemas de "la 3", lo que significa volver a planteamientos de seis años atrás.

La Liga hizo ofrecimientos a Tele 5 y Televisión Española, que habrán de dar respuesta. Sin embargo, quizás porque no han visto excesivo entusiasmo en la acogida, no se tiene ninguna seguridad en que haya contestación positiva.

Con esta situación quien más pierde son los clubes ya que los sponsor que, no sin esfuerzo, se conseguían porque se les podía ofrecer una publicidad televisiva, si no hay solución a ese tema el panorama que se presenta es grave. Se habían conseguido cotas importantes dentro de uno de los deportes más jóvenes, con presencia de miles de espectadores en los recintos deportivos a lo que colaboró grandemente la pequeña pantalla. Si ahora de manera definitiva no sigue, todo lo que rodea al sala lo va a sentir.



La nueva plantilla del conjunto segoviano.

MOSACULA

FUTBOL.— COPAS DE EUROPA

Gracias al gol de Guillermo Amor logrado en el partido de ida

0-0 El Barcelona, en la segunda ronda de la Copa de Europa

El FC Barcelona consiguió acceder a la siguiente ronda de la Copa de Europa, tras eliminar al equipo noruego el Viking, aunque para esta gesta, el conjunto azulgrana tuvo que valerse del gol que Guillermo Amor logró en las postrimerías del partido de ida disputado en el Nou Camp hace quince días.

Stavanger (Noruega) (Efe).— El empate a cero goles que reflejó al final el tanteador del Stavanger Stadium refleja con claridad la igualdad que hubo sobre el terreno de juego, y aunque los barcelonistas dominaron con comodidad todo el encuentro, la meta del noruego Bo tan solo pasó por un apuro justo al inicio de la segunda parte.

Los noruegos, sabedores de las diferencias técnicas existentes entre ambos equipos, apostaron por defenderse desde un inicio, y así, construyeron una defensa con semblante a manifestación, que impidió que el Barcelona se acercase con peligro a las inmediaciones del área del Viking.

El Barcelona se encontró incómodo ante el planteamiento del rival, en el que privó, por encima de todo, resguardar la meta de Bo y nutrir en pocos metros a diez hombres que tenían el propósito de despejar el balón lo más lejos posible, y si se terciaba el contragolpe, intentarlo.

Cruyff, que confió la línea



Stoichkov no pudo demostrar su olfato de gol.

TELEFOTO EFE

defensiva a tres hombres, Koeman, Juan Carlos y Ferrer, prescindió de la participación de Goicoechea —que entró ya avanzada la segunda parte—, jugador que ha tenido en los últimos partidos un gran protagonismo por su eficiencia en la posición de lateral.

FERREA DEFENSA

Con una clara intención de marcar lo más rápidamente posible, el Barcelona se topó con un equipo claramente defensivo y volvió a tener los mismos problemas que se evidenciaron en el partido de vuelta, ya que Stoichkov y Laudrup, en los extremos, y Bakero alternando el centro

del campo con la posición de delantero centro, no pudieron penetrar en un sistema ultra-defensivo muy compacto y que no permitió que el Barcelona se acercase a su área con el balón controlado. La mejor ocasión que dispuso el Barcelona en el primer tiempo corrió a cargo de Nadal, quien de fuerte disparo aproximó por primera vez el peligro a la portería noruega. Los azulgranas iniciaron la segunda parte con los mismos problemas de la primera. Stoichkov, en el minuto 55, protagonizó la ocasión más clara de gol del partido tras un remate de cabeza que el defensa local Boe, sacó desde la línea de gol.

6-1 Los reservas del Atlético golearon al Maribor

Madrid (Efe).— Los reservas del Atlético de Madrid, con el único refuerzo de salida de Vizcaíno, aprobaron el trámite de eliminar al Maribor Branik esloveno, al que derrotaron con facilidad pero sin brillantez.

El juego fue tan desangelado como el ambiente en la grada. Sin casi espectadores, y con unos reservas nada conjuntados en el campo contra un novato en Europa, el espectáculo rozó lo deprimente.

Sólo quedarán para el recuerdo, como es habitual en los partidos malos, los goles, pues no hubo detalles técnicos ni florituras que causaran el aplauso espontáneo en el graderío.

Los reservas del Atlético reafirmaron su condición y jugadores como Pedro, Juanito y Pizo Gómez descubrieron sus limitaciones.

Pizo fue de nuevo el más apreciado por la grada, ya que en una aislada acción racial, siempre valorada por el forofo, marcó su gol ante los voluntariosos jugadores del Maribor.

El jugador, que no entra en los planes de Luis Aragonés, vivió anoche momentos de intensa emoción cuando el escaso público asistente coreó su nombre. Aquél "¡Pizo, Pizo, Pizo!" le alentó para realizar con mayor esfuerzo su trabajo.

El que Vizcaíno, el único del partido ayer que es fijo para el técnico rojiblanco, fuera el mejor respondió a lo esperado. Entre el Atlético de Madrid A y el B sigue habiendo muchas diferencias.

FLOJO RIVAL

El Maribor opuso entusiasmo y voluntad hasta que las fuerzas se lo permitieron, pero mostró



TELEFOTO EFE

Alfaro abrió el marcador atlético.

una colocación infantil sobre el terreno de juego. Su única motivación aparte de hacer turismo los días previos al partido, era marcar un gol. Al menos lo consiguieron.

Hasta el final de la primera parte mantuvo el espejismo de poder subirse a las barbas al conjunto español, pero el Atlético no dio ninguna concesión.

Jugó con comodidad y casi sin despeinarse goleó a un flojo equipo esloveno, que nada pudo hacer para encajar la goleada.

El entrenador atlético, Luis Aragonés decidió dejar fuera de la lista de convocados a los tres extranjeros y a la mayoría de los jugadores titulares.

El resultado de 0-3 logrado en el partido de ida en Eslovenia dejó prácticamente sentenciada la eliminatoria.

El Zaragoza necesita un gol para eliminar al Caen francés

Zaragoza (Efe).— La plantilla del Real Zaragoza está convencida de su superioridad sobre el conjunto francés del Caen y con ganas de lavar la mala imagen dada en el encuentro de ida, celebrado en terreno francés. Un gol del Zaragoza dejaría apeado al Caen de la competición.

El equipo maño realizó ayer a puerta cerrada el último entrenamiento antes del encuentro de hoy, ya que el preparador del conjunto aragonés, Víctor Fernández, deseaba ensayar algunas tácticas para contrarrestar el juego del equipo normando.

Según Víctor Fernández su equipo está muy motivado y convencido de que eliminarán al Caen "aunque no sin problemas pues son un buen equipo". En el estadio Malherbe, de reducidas dimensiones. El encuentro comenzará a las 21.00 horas (La 2) en La Romareda.

2-0 La Real Sociedad pudo haber forzado la prórroga

San Sebastián (Efe).— La Real Sociedad pagó los errores de hace quince días en Portugal, y quedó apeada a las primeras de cambio de la Copa de la U.E.F.A., pese a que anoche estuvo al borde del milagro.

Los donostiarras se dejaron la piel en el campo, lucharon de principio a fin, y borraron la nefasta imagen que habían dejado en el partido de ida, pero no consiguieron su objetivo, ya que se quedaron a un gol de forzar la prórroga.

No pudieron empezar mejor las cosas para el conjunto blanquiazul, ya que para el minuto 23 tenía un 2-0 a su favor que superaba con creces el optimista pronóstico que había lanzado Toshack 24 horas antes.

Con un juego arrollador desde el principio, con un Fuentes pujante en apoyo de Meho Kodro adelante, un centro del campo asentado, y un Imanol que, desde atrás, corría la banda las veces

que hiciera falta, el equipo local obligó al Vitoria de Guimaraes a capear el temporal como mejor pudo.

Con el 2-0 del descanso, el sueño parecía más cerca de la realidad, pero en la continuación el cansancio comenzó a hacer mella, y además Toshack se vio obligado a prescindir de uno de sus hombres más destacados, Imanol —lesionado— con lo que el panorama cambió bastante.

En el segundo tiempo, el Vitoria de Guimaraes recordó que la mejor defensa es un buen ataque, y aunque no se esmeró demasiado adelante, sí que se preocupó de inquietar un poco más a Yubero. Entre una cosa y otra el juego se igualó más y, aunque los realistas crearon alguna oportunidad interesante, el marcador no volvió a moverse y la Real Sociedad despertó de un sueño que a punto estuvo de cumplirse.

1-0 El Valencia no logró mejorar su imagen

Nápoles (Italia) (Efe).— El partido en el que los valencianos debían hacer el milagro de remontar un marcador adverso de 5-1 se saldó con un mínimo triunfo local, tras noventa minutos tediosos en los que el Valencia controló el balón ante un Nápoles que no tuvo problemas y en el que Fonseca volvió a marcar.

El partido careció de vistosidad, ya que el Nápoles únicamente se dedicó a dejar pasar los minutos y el Valencia, cuyo objetivo era dar una buena imagen, nunca se lanzó a un ataque desmedido para evitar un correctivo como el del encuentro de ida.

Evitar lesiones, no perder tensión de cara a la liga y procurar que el equipo no sufriera un marcador adverso, fueron objetivos que el Valencia se había planteado y que obtuvo en este encuentro, aunque careció de ambición y algunos de sus jugadores pasaron completamente inadvertidos.

Durante la primera parte el dominio fue ligeramente superior para el equipo italiano, que marcó en el minuto siete por medio de Fonseca un gol que no modificó para nada los planteamientos de uno y otro equipo, ya que todo estaba decidido desde hace quince días.

Aunque sin excesiva constancia, el Valencia se aproximó a la portería defendida por Galli y Eloy, en el minuto 14, pudo haber igualado el encuentro, pero el excelente guardameta del Nápoles envió a correr un balón que se colaba por la escuadra.

Fue la última ocasión clara del Valencia, que siempre disparó de muy lejos, ante un equipo local que no creaba verdadero peligro en sus aproximaciones a la meta del ayer titular González.

El Nápoles sustituyó a Fonseca por Zola en el descanso y el partido pasó a ser dominado territorialmente por el Valencia.

BALONCESTO

El Estudiantes se enfrenta hoy al USK checo en la Liga Europea

Madrid (Efe).— El Estudiantes se encuentra ya en Praga donde esta tarde a las 17,30 horas iniciará su segunda andadura en la Liga Europea enfrentándose al USK de Checoslovaquia.

El equipo español tiene puestas grandes ilusiones en este choque. Si supera la eliminatoria, entrará en la liguilla de octavos de final, lo que supone uno de los objetivos deportivos y económicos del club para esta temporada.

En la expedición estudiantil no figura el nuevo fichaje colegial, Danko Cvjeticanin, ya que como tercer extranjero ha tenido que ser excluido de la competición.

Por otro lado, el Barcelona juega esta tarde (20,30 horas) frente al Balanta de Rumanía en la Copa Korac. El conjunto azulgrana no debe tener problemas, ya que en el partido de ida se impuso con un rotundo 59-127.

En esta misma competición, el Fórum Filatélico de Valladolid y el Elosúa de León cayeron ante Tofas Bursa turco y el Bellinzona, respectivamente.

Los vallisoletanos sufieron una estrepitosa derrota en Turquía (93-71) lo que deja la eliminatoria muy complicada. El Elosúa, por su parte, tiene posibilidades de remontar el 86-78.

CICLISMO

El abulense César Muñoz, el mejor en Nava

Alejandro Gómez terminó segundo en el III Trofeo Cuellarano

El segoviano del equipo Melero-Zeus, Alejandro Gómez González, logró un excelente segundo puesto en el III Trofeo Cuellarano celebrado, para la categoría de cadetes y juveniles de primer año, en la villa segoviana de Cuéllar, con organización del Club Ciclista San Miguel.

En una tarde lluviosa e invernal, ya habitual cada año por las fiestas de San Miguel, tomaron la salida 115 corredores, de los que, tras luchar contra el terreno, los adversarios, la lluvia y el viento, culminaron un total de 96.

Clasificación: 1.º Eladio Jiménez (Freper), 1-52-32; 2.º Alejandro Gómez González (Melero-Zeus), m.t.; 3.º Francisco Mancebo (Monver), m.t.; 5.º David Tejero Yusta (J.J. Renault-Navas de Oro), m.t.

Metas volantes: La Zamorana; Iván del Pozo (Melero-Zeus); Pinarejos; David Tejero (J.J. Renault-Navas de Oro); Lastras de Cuéllar; Alejandro Gómez (Melero-Zeus).

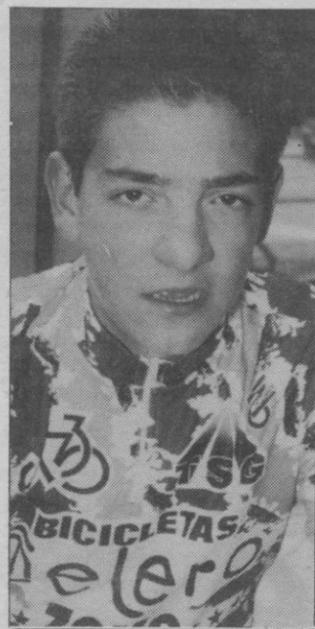
El abulense César Muñoz Garrido, junto con el zamorano Luis López Grelgo, fueron los dos corredores más destacados en el XXI Trofeo Nava de la Asunción, celebrado en

esta localidad segoviana, para la categoría de juveniles de segundo y tercer año, con organización del Club Ciclista Navas de Oro.

Fueron 88 los corredores que tomaron la salida para cubrir un duro trazado de 115 kilómetros, tras el cual concluyeron tan solo 43, logrando el vencedor un promedio de 36,720 Km/hora.

La historia de la carrera se redujo a la fuga, cuando todavía quedaban muchos kilómetros por delante, de los dos protagonistas de la jornada, Muñoz y López Grelgo. El fuerte viento y la dureza del recorrido no fueron obstáculo para que los dos aventureros finalizaran con éxito su escapada, imponiéndose al sprint el abulense.

Clasificación: 1.º César Muñoz Garrido (Grúas Bellver), 3-07-39; 2.º Luis López Grelgo (Pastelería Tomás Campo), m.t.; 3.º Manuel



Alejandro Gómez. HEREDERO

Vázquez Palomo (Antonio Pérez), 3-08-30; 6.º Manuel Fernández Sastre (Grúas Bellver), m.t.

Equipos: 1.º Grúas Bellver; 2.º Pastelería Tomás Campo; 3.º Macario-Rivas.

Metas Volantes: César Muñoz Garrido (Grúas Bellver).

Montaña: César Muñoz Garrido (Grúas Bellver).

HIPICA

"Rashar" en el Premio Nobel

ENRIQUE GARLA

Examinado el programa que se nos ofrece para la tercera jornada de carreras que presenciaremos el próximo domingo en el hipódromo madrileño de La Zarzuela, en su Temporada de Otoño, y sospechando, por el conjunto de participantes que en cada una de las pruebas se disputarán la victoria, que las sorpresas serán más que posibles, por ello vamos a arriesgar en el pronóstico y en la combinación de la Quiniela de 48 apuestas que formaremos con los que les asignamos el número de mantilla con el que saltarán a la pista, buscando así un mayor dividendo, en el reparto de premios, en caso de que la suerte nos favoreciese con el acierto del pleno.

Premio Pico de la Miel: Tagore (8)-Señor Moet-Jerónimo-Matungo.

P.º Pico de la Maliciosa: Laguna(8)-Reina Blanca (9)-Carabella-Hagi.

P.º Siete Picos: Esturión (12)-Siboney (7) - Qué Será - El Jaque.

P.º Peñalara: Titongo (9)-Loonika (7)-Dulce Roberta-Cor Neyer.

Gran Premio Nobel: Rashar (9)-Winchester (10)-Falucho (4)-Acrobatic.

P.º Pico del Lobo: Biturbo (1)-Boga Boga (2)-Reno-Hispania.

Recordamos a todos los aficionados que las jornadas se vienen celebrando en horario de mañana, siendo a las 12 horas, con la primera carrera, el comienzo de la reunión. Y no se olvide que en la QH hay un fondo de 1.116.011 pesetas a repartir entre los acertantes de seis carreras.

APUESTAS DEPORTIVAS

Deportivo-Real Madrid, pronóstico incierto

Madrid (Efe).— El partido que enfrentará al Real Madrid con el Deportivo de la Coruña en el estadio de Riazor se perfila como el encuentro de pronóstico más incierto en el boleto de la quiniela correspondiente a la quinta jornada del campeonato de Liga.

1. Cádiz-Oviedo. El Cádiz después de empatar en casa con el Atlético de Madrid recibe al Oviedo y si continúa con el buen juego buen juego demostrado la pasada semana no deberá tener problemas en imponerse al conjunto asturiano. (1)

Antecedentes: 91-92: 3-1. 90-91: 2-1. 89-90: 1-0.

2. Español-Rayo Vallecano. El equipo madrileño, recién ascendido a Primera División, parte como víctima en este partido, aunque intentará puntuar en el estadio de Sarría para anular el negativo que ya tiene (1).

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

3. Zaragoza-Celta. El Zaragoza, que recibirá en La Romareda al Celta de Vigo, intentará sin mayores problemas conservar su puesto dentro del quinteto de cabeza del campeonato. (1)

Antecedentes: 91-92: 1-1. 90-91: 1-1. 89-90: 1-0.

4. Ath. Bilbao-Sevilla. El Sevilla deberá viajar, probablemente con la presencia del astro

argentino Diego Armando Maradona, a Bilbao. La alineación del argentino en el once inicial sevillista puede inclinar la balanza. (1-X-2)

Antecedentes: 91-92: 0-2. 90-91: 2-0. 89-90: 1-1.

5. Logroñés-Osasuna. El equipo riojano se enfrentará el domingo a un devaluado Osasuna que sólo pudo empatar en El Sadar frente al Valencia en la pasada jornada de Liga. (1-X)

Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: 2-0. 89-90: 1-1.

6. Valencia-Real Sociedad. El Valencia recibirá en casa al equipo de J.B. Toshack que sólo ha conseguido sacar dos puntos frente al Burgos. Ambos equipos han quedado apeados de la Copa de la UEFA por lo que deberán dedicarse de lleno a la Liga. (1)

Antecedentes: 91-92: 1-2. 90-91: 0-1. 89-90: 3-0.

7. Deportivo-Real Madrid. El Real Madrid se enfrentará en el estadio de Riazor al líder de la clasificación, después de cuatro jornadas disputadas. Deberá ganar con claridad si no quiere quedar descolgado de los primeros puestos demasiado pronto. (1-X-2)

Antecedentes: 91-92: 0-3. 90-91: —. 89-90: —.

8. Albacete-Tenerife. El Albacete no ha conseguido todavía ningún punto y recibe en el Car-

los Belmonte a un Tenerife que perdió en su casa dos puntos el pasado domingo frente al Spórting. Es una buena oportunidad para que los manchegos agraden a una afición a la que acostumbraron demasiado bien la pasada temporada. (1-X)

Antecedentes: 91-92: 1-1. 90-91: —. 89-90: —.

9. Spórting-Barcelona. El Spórting de Gijón, que lleva realizado un buen comienzo de temporada, deberá recibir en casa al Barcelona, uno de los más claros favoritos al título, que tiene la oportunidad de encaramarse en el primer puesto de la clasificación. Además el conjunto que dirige Johan Cruyff acaba de clasificarse para la segunda ronda de la Copa de Europa. (1-X-2)

Antecedentes: 91-92: 2-1. 90-91: 1-0. 89-90: 0-2.

10. At. Madrid-Burgos. El Burgos no debe crear ningún quebradero de cabeza a los hombres de Luis Aragonés, que deben asegurarse estos dos puntos. (1)

Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: 0-0. 89-90: —.

11. Castellón-Badajoz. El Castellón, que sólo ha dejado perder un punto en todos sus partidos disputados, no tendrá problemas en imponerse en su estadio al Badajoz. (1)

Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: —. 89-90: 2-3.

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

12. Marbella-Mallorca. El Marbella, equipo recién ascendido, está realizando un buen comienzo de temporada y recibe este domingo al descendido Mallorca que no querrá perder ni un punto ante el nuevo equipo de Segunda División. (X-2)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

13. Rácing-Lugo. El Lugo se encontrará en El Sardinero ante un Santander que viene de encajar dos goles en Mallorca y que querrá agradar a la afición. (1)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

14. Mérida-Barcelona. El Mérida se sentirá inquieto ante un poderoso Barcelona que logró marcar un contundente 8-1 al Villarreal en la última jornada del campeonato liguero. (2)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

15. Eibar-Valladolid. El Eibar, que ocupa la última plaza de clasificación de la Segunda División, recibirá en su estadio al Valladolid, que no debe dejar perder más puntos si quiere volver a militar en la Primera División. La destitución esta semana de Boronat puede ser un buen aliciente. (2)

Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: —. 89-90: 2-3.



AJEDREZ

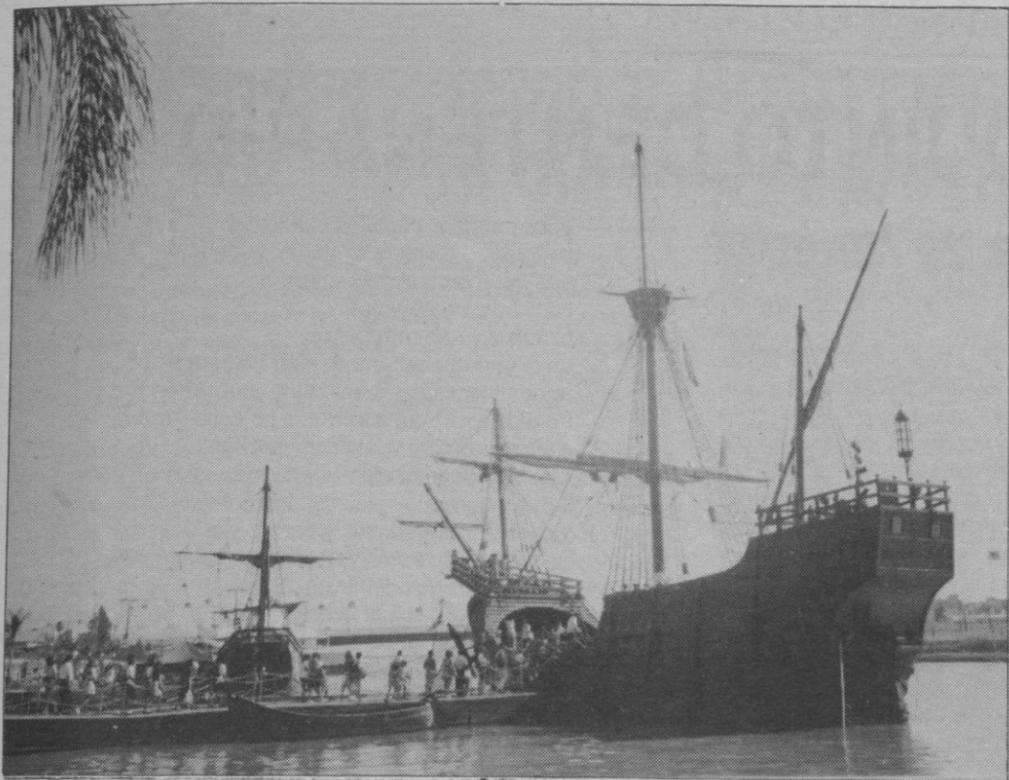
Spassky derrotó a Fischer en la duodécima partida

Belgrado (Efe).— El ajedrecista de origen ruso y nacionalizado francés Boris Spassky derrotó en la ciudad serbia de Belgrado al norteamericano Bobby Fischer en la duodécima partida de su enfrentamiento a diez victorias.

El jugador francés recorta de esta manera diferencias y ahora pierde por 5-3, después de que Fischer consiguiera en la isla montenegrina de Sveti Stefan cinco victorias.

Fischer, que esta vez jugaba con negras, se vio obligado a abandonar en el movimiento número 54, después de que Spassky dominase la partida desde el principio.

Esta es la primera partida que los dos jugadores disputan en Belgrado, lo que supone un grave desafío a las sanciones impuestas por la comunidad internacional.



La Expo homenajeó ayer a los grandes descubridores.

AURELIO MARTIN

La duquesa de Medina Sidonia habla de "otro Descubrimiento"

La Muestra recuerda a los grandes descubridores de hace cinco siglos

La Expo 92, centró parte de su actividad en el recuerdo de los grandes descubridores de hace cinco siglos. Los navegantes Juan Sebastián Elcano y Cristóbal Colón fueron emulados ayer en la isla de La Cartuja. Mientras la duquesa de Medina Sidonia presentó ayer un libro en el que afirma que "Colón no descubrió América".

Sevilla (Efe).— Los navegantes Juan Sebastián Elcano y Cristóbal Colón fueron emulados en la Muestra Universal, el primero por el navegante vasco Patxi López, quien tras contactar por radio con la Expo se mostró esperanzado en finalizar su vuelta al mundo la próxima semana, y el segundo por ocho jóvenes que iniciarán este mes un viaje similar al del descubridor de América.

Patxi López, que se encuentra en la actualidad cerca de las Canarias, ha navegado durante dos años para imitar la hazaña de Elcano, y espera llegar a Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) el próximo miércoles, a pesar de que el final de la travesía está siendo, según dijo el navegante vasco, "fastidioso", debido al actual estado de la mar.

Los ocho jóvenes que repe-

tirán el viaje de Colón son de seis nacionalidades diferentes y de edades comprendidas entre los 12 y los 17 años, y estarán acompañados por instructores del programa "Island Expedition", de la Comisión del V Centenario de Bahamas.

OTRA VERSION

Por otra parte, la duquesa de Medina Sidonia presentó ayer su nuevo libro "No fuimos nosotros", en el que afirma que "Colón no descubrió América", ya que, en su opinión, "algunas tierras americanas tenían propietarios varias decenas antes del descubrimiento colombino".

Isabel Alvarez de Toledo, duquesa de Medina Sidonia, basa estas afirmaciones en documentos fechados en 1463, por los que Enrique IV cedió

unas tierras del reino del Sus, en el desierto del Sahara, y que "son descritas como territorios de gran verdor y exquisita riqueza en caña de azúcar, algo impensable en terrenos desérticos", agregó la autora.

La duquesa se vio sorprendida cuando, "al seguir la pista de esas tierras fértiles, los documentos demostraron que esos terrenos no estaban en el Africa atlántica, sino en la desembocadura del río Amazonas".

Según la autora de "no fuimos nosotros", estos textos sugieren una nueva idea del Descubrimiento, y a partir de ellos se plantea la incógnita de saber quien llegó primero a América.

Para Isabel Alvarez de Toledo, el viaje de Colón no supuso ninguna sorpresa en una época donde el comercio con el continente americano era algo natural.

"Los documentos —subrayó— prueban que en esa época eran corrientes los viajes a los llamados mares del Poniente, que no son otros que el Océano Atlántico".

Los detractores del alcalde de Sevilla "dan la nota" en la isla de La Cartuja

Sevilla (Efe).—El homenaje que ayer rindió el Ayuntamiento de Sevilla a los comisarios de los países participantes en la Exposición Universal se caracterizó por los incidentes protagonizados por partidarios y detractores del alcalde hispalense, el andalucista Alejandro Rojas-Marcos.

Durante su discurso, Rojas-Marcos fue interrumpido en numerosas ocasiones con abucheos, pitos y gritos en su contra de un grupo de detractores, a los que el alcalde respondió, al inicio de su intervención, diciendo: "¿Fuera de dónde?. ¿De Sevilla?. ¡Ni muerto!".

Finalizada la ceremonia, el alcalde dijo a los periodistas que "los que quisieron boicotear el acto está claro que no quieren a Sevilla", y agregó que "si tienen algo contra mí que me paren por la calle y me lo digan, y que me insulten si lo desean".

Los incidentes se produjeron durante la intervención del alcalde hispalense en el acto de homenaje a los comisarios de los

países participantes en la Expo y del ex-comisario general, Manuel Olivencia, y del actual titular, Emilio Cassinello.

Manuel Olivencia, a quien el Ayuntamiento de Sevilla quiso rendir un homenaje especial, aseguró en un discurso que son los sevillanos "los que habéis dado cuerpo y alma a la Exposición Universal y habéis sido anfitriones hospitalarios del mundo".

"Sevilla, como agradecida, tiene que reconocer que gracias a la Exposición de Sevilla ha visto convertir en realidades muchas de sus aspiraciones", agregó Olivencia, que destacó que "Sevilla ha cambiado, pero no en su esencia, porque queremos y debemos seguir hablando de ilusiones".

A continuación tomó la palabra el actual comisario general de la Exposición Universal, Emilio Cassinello, quien resaltó la ilusión con que Olivencia y él acogieron la idea de "reunir a todo el mundo".

El Pabellón de Galicia será trasladado a Santiago

Sevilla (Efe).—El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, declaró ayer sus simpatías respecto al proyecto Cartuja 93 —de reutilización del recinto de la Expo tras su clausura— pero confirmó que el pabellón gallego será trasladado a Santiago de Compostela, según lo previsto. Para Fraga, "las comunidades autónomas han hecho unas aportaciones muy importantes" para estar en la Expo 92, sin contar, además, con "las ventajas que han tenido, como es natural, Andalucía y Sevilla", por lo que "no puede pedirse que se prolongue su esfuerzo".

En una rueda de prensa ofrecida en el Pabellón de Galicia en la Expo 92, Fraga afirmó que "con arreglo a lo pactado" con la Organizadora de la Muestra, este edificio fue proyectado "para llevarlo a Santiago".

El presidente gallego anunció que "ya está hecha la adjudicación" para el desmontaje y reconstrucción en Galicia y señaló

que éste es el "mejor destino" que puede tener el pabellón de su comunidad tras la clausura de la Expo 92 el próximo 12 de octubre.

Manuel Fraga declaró también que el balance de la Exposición Universal de Sevilla es "positivo", pero afirmó que "de alguna manera la Expo ha ocupado el motivo de la Expo, que era el Quinto Centenario".

En este sentido, Fraga opinó que no ha habido "ni una política clara" respecto a la conmemoración del V Centenario en la Expo ni una "presentación clara de las grandes tesis que debía haber supuesto para el futuro del mundo hispánico".

Por otra parte, la Reina Sofía y su hermana, la princesa Irene, visitaron ayer los pabellones de seis países latinoamericanos de Plaza de América en la Exposición Universal, en los que se interesaron especialmente por el legado de sus culturas precolombinas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

LIRICA SEGOVIANA

AL OLOR DEL QUINTO CENTENARIO



Reyes de España.

LUIS MINGUEZ "OREJANILLA"

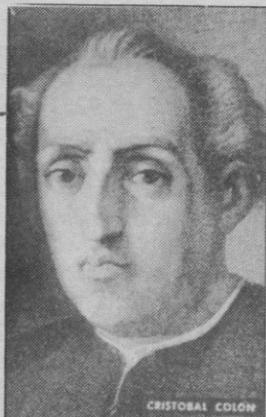
Los actos conmemorativos que con tan amplio eco se celebran en el tiempo actual, tienen también su correspondiente calor poético en esta Página. Me refiero al quinto centenario del descubrimiento de América por parte de Colón, a cuya gesta los poetas dedican sus versos. A la vez y para completar el presente espacio, aparece una sentida composición en honor de nuestros monarcas actuales y como máximos representantes hispanos en tan fúlgida efemérides.

En conjunto, pues, un ramo de estrofas emocionadas con sabor real y a bordo de soñadas carabelas. Para el Almirante, para la Reina Católica y para los Monarcas del Quinto Centenario, nuestro humilde y lírico homenaje.

(Este y los tres siguientes trabajos, que serán publicados el primer jueves de mes, nos fueron remitidos por Luis Mínguez Orejanilla pocos días antes de su fallecimiento)



Isabel la Católica.



Cristóbal Colón.

Los reyes de mi tierra

LUIS MINGUEZ "OREJANILLA"
(Madrid, 1.937)

En esta tierra noble, que es paz y sangre mía;
en este campo de oro, dolor, sudor y calma,
Segovia de Castilla, que me ha robado el alma,
y en donde yo quisiera dejar mi cuerpo un día.

¿Qué mano y qué pincel le dieron su donaire?
¿Quién sembró su capa de trillos y graneros?
¿Quién llenó su mapa de arroyos y senderos,
y quién fundió de bronce sus torres en el aire?

La sierra, el olor y nieve del pino y la resina.
Aroma de tomillo y enebro por laderas.
El Fresno con el chopo bañándose en riberas,
y en montes y praderas la sombra de una encina.

Y en este viejo suelo de ensueño que me aferra;
desde este bello trozo de España la bravía,
mi ofrenda y mi poema a Juan Carlos y Sofía,
Corona de Castilla, los Reyes de mi tierra.

Alba de América

ALFREDO MACIAS MACIAS
(Huelva, 1.945)

Era el siglo XV de la Era Cristiana,
cuando Colón, acumulando
los linajes perdidos del recuerdo,
la monótona mansedumbre de los días,
la mágica efervescencia de la aurora,
destrenzó los cálices del sueño
y poniendo orden en su cabeza, dijo:
Hágase tu voluntad, Señor y no la mía...
Si la tierra era redonda,
allí en algún lugar del planeta estarían la Indias,
con su sutil atmósfera de cristal,
con su duermevela de siglos,
con sus vacíos dominios presentidos,
con sus líricos paisajes de ternura...
Era un sueño lejano
y una encenefada geometría,
la que bullía en su memoria
de brújulas y astrolabios,
cuando Colón creyó
que el horizonte todavía no tenía
los límites del tiempo
y más allá de la luna azulina había
una luz mullida y repintada,
una pasión original, la sed de la espesura,
para ponerle cascabeles y cadencias
al alma de los barcos
y escuchar la música de las sirenas
en las noches de plenilunio
y llevar un mapa tatuado en la garganta
y subir al almocafre de la historia,
por su espacio de arcángeles de espuma...
Colón se sentía como el día de la explosión primera,
cuando el espíritu de Dios aleteaba sobre el agua
y se escuchaba el eco de las profundidades
y la bóveda celeste se abría
en espacios insondables,
como una trombosis ebullida de la nada,
como una espiral circulante,
que zigzagueaba los límites del universo
y ordenaba el complicado mar de las galaxias...
Colón soñaba con lejanas algarabías
y veía el fondo de la tierra ensortijada

y los mágicos cometas candeales
y el airado resplandor de las tormentas
y la luz exaltada que removía
la paz de los abismos...
Colón veía en sus sueños
un fúlgido caligrama de tierras misteriosas,
un inmenso suspiro que atronaba el horizonte,
un olor a nitrato, a trébol, a helecho virgen,
a algas salvajes, a anéfora marina...
Colón veía en el alambique de su mente
solidos y pistilos y aladas luciérnagas
y carbujones gigantes y pararrayos dodecafónicos
y polainas de acero y arcaicos resplandores
y escarchas de cristales
y cornisas de célica hermosura
y pavesas de fuego que atravesaban
los perdidos meridianos
y filos hiperbólicos de mágicos tumultos
y ocultas caracolas y añafiles de plata,
que analizaban los viejos mapas de la Era Cristiana...

Colón era una explosión de deseos
cuando presentía la mágica aventura
y se imaginaba Almirante de la Mar Océana,
volteando simétricas campanas
que anunciaban la luz de un nuevo mundo
y se veía a las plantas de Dios
contemplando los alados querubines,
borrachos y yacentes ante el coro de las astronomías,
incurso en los sonidos y las metáforas del cielo,
vislumbrando los lechos sonrosados de los ríos
y alucinado ante el prodigio insólito
de aquel mundo de aladas maravillas,
donde su mente enfebrecida descubría
lejanos zodiacos, reticuladas orzas,
corintios capiteles, bebedores de almizcle,
gigantes obeliscos y ciudades talladas
por la mano gigante de los dioses...
Era el alba de América,
la que surgía en su cabeza iluminada de loco visionario,
era el alba de un mundo de alturas luminosas,
de soles naciendo y amarillos,
de estrellas pulidas por el fuego,
de desiertas arenas y cumbres cegadoras...
Era la luz cenital de un nuevo mundo
que repetía la redención primera,
la del Hijo del Hombre descubriendo
y anunciando una nueva Era...

A Isabel la Católica

EDUARDO GIL Y VICENTE
(Navalmanzano, 1.872 - Madrid, 1.956)

Hay en la historia de Castilla un nombre
que por sí solo evoca la epopeya
más gloriosa que el mundo ha conocido.
Es el de aquella reina
que escuchando a Colón halló viable
la singular y temeraria empresa
de cruzar el Atlántico y allende
en la ignota ribera,
hallar el Nuevo Mundo
que el sabio navegante presintiera.
Isabel la Católica es el nombre
evocador de la sublime gesta.

Ella fue la que un día
dándose exacta cuenta
de la gran importancia del intento
de descubrir las misteriosas tierras,
desoyendo consejos en contrario
patrocinó la lumionosa idea
que ya otros reyes antes desecharon
como absurda quimera.
Isabel la Católica es el nombre
de la mujer excelsa
que no juzgó locura
lo que locura para muchos era.
A su buen juicio, pues, debe Castilla
gloria impercedera,
fama y prez no igualados,
fabulosas riquezas
y el galardón supremo
de ser la madre espiritual de América,

que a ella llevó sus leyes,
usos, costumbres, religión y lengua;
el ánimo esforzado de la Raza,
su altivo porte y provenzal nobleza.
Durante su reinado
fecundó en las más épicas proezas
dio fin de Reconquista
tras ocho siglos de constantes guerras.
Abatida la odiosa Media Luna
la cruz de nuevo impera
y al bienhechor influjo
del sacrosanto emblema
sienta Isabel las bases
del Estado más vasto de la tierra.
Mejora las costumbres,
consolida la hacienda,
restringe privilegios
vinculados de antiguo en la nobleza;
promulga sabias leyes
y con visión certera
de los altos destinos de la Patria
favorece las Artes y las Ciencias.
¡Salve, Isabel primera de Castilla,
modelo de doncellas,
de damas y de madres,
de esposas y de reinas,
en el hogar sencilla y hacendosa,
en el trono, prudente y justiciera!
¡Castillo de la Mota,
donde Isabel vivió su hora postrera,
entre tus recios muros
su espíritu conserva
como guarda el avaro su tesoro...!
¡Que no desaparezca;
pues en tanto su espíritu subsista
España será grande y será buena!

El objetivo esencial del Gobierno socialista es la contención del crecimiento del gasto público

El Producto Interior Bruto crecerá un uno por ciento durante el próximo año

El Producto Interior Bruto (PIB) aumentará el próximo año un uno por ciento, medio punto por debajo de lo previsto por el Gobierno para este año, según el cuadro macroeconómico que acompaña al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado de 1993, que presentó el ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, al Congreso.

Madrid (Efe).— El Ejecutivo prevé que el consumo privado nacional aumente en 1993 un 1,3 por ciento, frente al 2,7 por ciento en que estima que lo hará en 1992, en tanto que para el consumo público calcula un aumento de 0,8 puntos en 1993, bastante por debajo de los 3,5 puntos de este año.

La inversión, que en 1992 tendrá un crecimiento cero, sufrirá en 1993 una disminución del 1,2 por ciento, fundamentalmente a causa de la realizada por el sector privado, que disminuirá 1,7 puntos, mientras que la de carácter público crecerá un uno por ciento. Con ese comportamiento previsto del consumo y de la inversión, la demanda interna experimentará un aumento el próximo año de tan solo seis décimas, 1,6 puntos menos que en 1992.

Las exportaciones españolas crecerán, según las previsiones del Gobierno, un 5,5 por ciento en 1993, una décima más de lo que lo harán en este año, mientras que las importaciones lo harán sólo en un 2,9 por ciento (un 7,2 % en 1992). De cumplirse estas previsiones, el sector exterior tendrá el próximo año, por primera vez en varios años, un saldo positivo de un 0,3 por ciento.

INFLACION

El Gobierno prevé que el crecimiento de la inflación en 1993 sea del 5 por ciento, 1,4

puntos por debajo de lo estimado para 1992. Para cumplir estas previsiones, el Gobierno cree que el aumento de los salarios que se pacten en convenio para 1993 no debe sobrepasar el 4 por ciento, dos puntos por debajo del incremento global estimado para el conjunto de los trabajadores.

GASTO PUBLICO

Objetivo esencial del Ejecutivo para el próximo ejercicio será la contención del crecimiento del gasto público, con la filosofía de que las mejoras en la dotación y calidad de los servicios públicos pasan por una mejor utilización de los mismos. En este sentido, la Oferta Pública de Empleo se limitará a atender la reposición de personal en las áreas de docencia, sanidad y justicia, "lo que implicará globalmente una reducción neta del número de funcionarios".

El Gobierno, pese a la austeridad en el gasto, se compromete a una mejora de las prestaciones sociales ya atendida en presupuestos de ejercicios anteriores y que en el próximo, por lo que se refiere a sanidad y pensiones, registrará crecimientos superiores al PIB.

Para el capítulo de ingresos, el Ejecutivo anuncia una subida de los tipos impositivos en el consumo de tabacos, alcoholes y cervezas, en línea con el incremento de la imposición



Solchaga con uno de los 90 tomos de los Presupuestos. TELEFOTO EFE

que se fijó para los hidrocarburos en los presupuestos de 1992, y con el objeto de armonizar la imposición indirecta que se acomete en la CE para culminar el Mercado Único a partir del año próximo.

La evolución de los ingresos públicos vendrá determinada por los efectos del crecimiento económico en las funciones recaudadoras y por la lucha contra el fraude. La subida ya concretada del tipo general del IVA del 13 al 15 % tendrá que complementarse con la directiva relativa al periodo transitorio del IVA comunitario y al próximo grupo de directivas sobre tipos y estructuras de este impuesto.

Los cambios a acometer por el Gobierno figurarán en dos proyectos legislativos, uno para los impuestos especiales

y otro para el IVA, que en breve serán remitidos a Las Cortes y que se justifican por la envergadura de las actuaciones a planear para su homologación con el derecho comunitario.

INGRESOS Y GASTOS

Los ingresos consolidados no financieros del Estado, Seguridad Social, organismos autónomos y entes públicos previstos en el proyecto de ley se cifran en 22,4 billones de pesetas, un 8,4 % superiores a los previstos en el presupuesto inicial de 1992. Por su parte, los gastos consolidados no financieros, Seguridad Social, organismos autónomos y entes públicos ascenderá en 1993 a 23,865 billones de pesetas, cifra que representa un incremento del 9,3 % sobre lo previsto en 1992.

El Ejecutivo prevé un déficit de 1,4 billones

El Presupuesto del Estado prevé para 1993 un déficit de 1,4 billones de pesetas, el 2,3 % del PIB, es decir unos cien mil millones menos que en 1992.

El presupuesto de ingresos del Estado se cifra para el año que viene en 13,4 billones de pesetas, con un aumento del 6,9 % sobre el de 1992, que se eleva hasta el 12,5 billones si se compara con la previsión final de recaudación para el presente ejercicio.

La configuración de los ingresos significa que el 48,65 % de la recaudación del Estado procederá de los impuestos directos, en tanto que los indirectos absorberán el 39,36 % del total. Dentro de los primeros, el IRPF continúa siendo la principal fuente de ingresos, ya que será el 38,5 % del total de la recaudación.

De los 23,8 billones a que asciende la previsión del gasto consolidado del conjunto de la Administración central, corresponderán al Estado 14,8 billones, es decir, un 8,2 % más que en 1992 y un 3,7 % por encima de la previsión de liquidación.

SEGURIDAD

La seguridad ciudadana cuenta con un presupuesto de 522.100 millones de pesetas (aumenta un 0,4%), de esta cantidad 371.000 millones se dedicarán a la protección del libre ejercicio de derechos y libertades y para garantizar la seguridad ciudadana. A la seguridad vial se dedicarán 63.900 millones, para protección civil 3.900 millones y para los servicios generales del Departamento y fuerzas y cuerpos de seguridad en reserva se destinan 83.300 millones.

Pensiones, prestaciones sociales y sanidad, prioridades del gasto público

Las prioridades del gasto público se concentran, fundamentalmente, en atender la totalidad de los gastos de las pensiones, asistencia al desempleo, prestaciones sociales y deuda pública y se priorizan los gastos de sanidad. También se cubren los compromisos con otras administraciones públicas, entes territoriales y CE y se asignan recursos para la inversión civil, para mejorar la calidad del sistema educativo, al tiempo que se aumentan los asignados al sector agropecuario, mientras que las restantes políticas permanecen estables o sufren reducción.

En su conjunto, la política de asistencia al desempleo, prestaciones sociales y fomento del empleo, que suponen un 13,1 por ciento del gasto en el Presupuesto para 1993, experimentan un crecimiento del 13,9 % en relación a los presupuestos de 1992.

Las pensiones, con un gasto presupuestado de 5,9 billones de pesetas, es la partida más impor-

tante de la asignación del gasto, debido a que el número de pensionistas ha aumentado de los 5.880.000 de 1988 a los 6.629.000 para 1993 y las clases pasivas de los 417.000 a 478.000 en el mismo periodo. La política de pensiones contributivas para 1993 se centra en la garantía del poder adquisitivo, con una subida del 6,4 por ciento, equivalente al IPC de 1992.

SEGURIDAD SOCIAL

La Seguridad Social tendrá un gasto en pensiones de 5,2 billones de pesetas, de los cuales el 99,3 corresponderá al abono de pensiones, y las clases pasivas tienen una dotación de 649.500 millones, de los que el 99,7 % se dedicarán a prestaciones económicas.

Las prestaciones sociales de paro y de fomento del empleo absorben 3,4 billones de pesetas, de los que las prestaciones por desempleo absorben un 50 % de los recursos. El crédito destina-

do a prestaciones por desempleo asciende a 1,7 billones de pesetas, lo que supone un incremento del 9,6 %, y los gastos por invalidez laboral transitoria (ILT) e invalidez provisional ascienden a 411.000 y 42.100 millones de pesetas, respectivamente. Para las prestaciones de pago de salarios en situaciones de quiebra o suspensión de pagos se consignan créditos por 75.700 millones de pesetas, mientras que para la promoción y gestión del empleo se destinan 173.700 millones y para la formación profesional ocupacional 107.400 millones.

Para las pensiones no contributivas se destinan 202.900 millones de pesetas, y para las pensiones del Fondo de Asistencia Social y las derivadas de la Ley de Integración Social de los Minusválidos, 118.600 millones. Las pensiones de guerra, que se conceden a los que participaron en servicio de la República y para los que sufrieron prisión, cuentan con 123.000 millones.



Las pensiones tienen un presupuesto de 5,9 billones de pesetas. ARCHIVO

Jueves
1
octubre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Viernes 2 de octubre.
Van 276 días; faltan 90.
Sol: De 7,10 a 18,55 horas.

► SANTORAL

Santos: Alderado, Bernardo, Odrán y Eleuterio.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.
► CINE
Sala Zuloaga: A las 8, "Cristóbal Colón", último día. A las 11, "Instinto básico", último día.

Bono Loto

Miércoles, 30

6	8	33	35
37	Com. 49	49	44
	Rein. 2		

Martes, 29

15	31	32	37	38	42	Com. 46
						Rein. 2

Lunes, 28

5	21	24	27	29	30	Com. 12
						Rein. 2

Domingo, 27

2	3	7	20	45	48	Com. 36
						Rein. 2

lotería primitiva

Sábado, 26

10	15	29	35	44	46	Com. 24
						Rein. 1

Jueves, 24

17	18	31	33	42	45	Com. 32
						Rein. 6

ONCE

Miércoles, 30

90.875

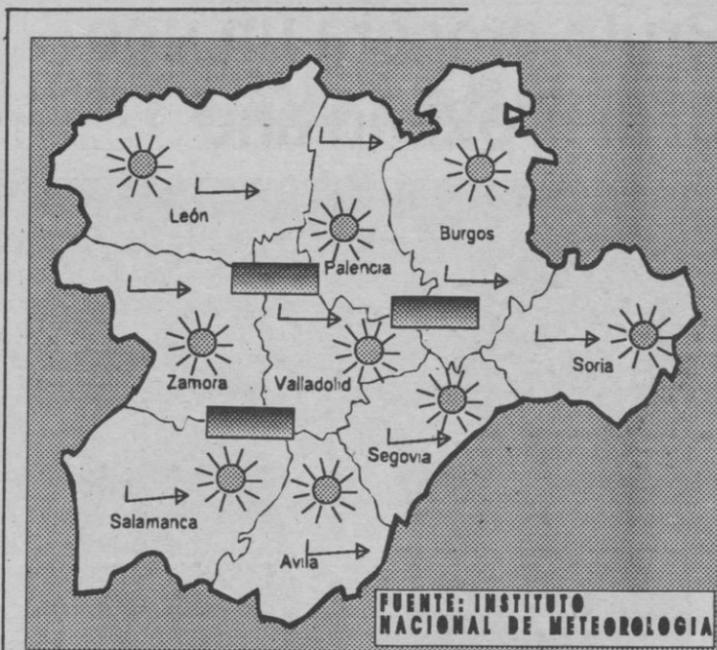
Martes, 29 Lunes, 28
14.398 08.697

Viernes, 25 Jueves, 24
77.196 35.874
073



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	22,8	9,4	
León	19,8	9,4	
Zamora	23,8	10,0	
Salamanca	22,6	8,4	
Palencia	21,4	8,5	
Burgos	20,5	6,6	
Soria	22,2	8,2	
Segovia	21,2	10,0	
Avila	21,2	6,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy: Intervalos nubosos en la mitad norte y poco nuboso en el resto. Temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 20 y 25 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 6 y 11 grados. Vientos flojos variables o en calma.

Para mañana: Nuboso en el norte y poco nuboso en el resto. Brumas y algún banco de niebla matinal. Temperaturas en ligero descenso en la mitad norte y sin cambios o en ligero descenso en el resto. Vientos del norte flojos.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Agustín Domingo Oruz, "Cadencias pétreas". Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)

- Sefarad. "Los judíos en España, de la Edad de Oro a la expulsión". Hasta el 10 de octubre.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Domingo Otones, acrílicos. Hasta el 5 de octubre.

EN EL CASTILLO DE COCA

- "Encuentros 92". Exposición sobre el V Centenario del Descubrimiento de América. Hasta el 12 de octubre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Nava de la Asunción y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 6 de octubre, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Nava de la Asunción (Segovia), a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado centro de salud a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos la colaboración que no dudamos va a existir.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SEGOVIA CELEBRA CON GRAN SOLEMNIDAD EL "DIA DEL CAUDILLO"

Con gran brillantez y con el máximo fervor patriótico, nuestra ciudad ha celebrado el "Día del Caudillo", significando así, de manera bien palpable, sus acendrados sentimientos de adhesión y lealtad al Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos que, providencialmente, rige los destinos de nuestra Patria. Nuestra ciudad, lo mismo que el resto de España, ha puesto sus mejores entusiasmos en la celebración de esa magna jornada, poniendo de relieve, de una manera exacta, que no olvida lo que debe al artífice genial de la gran victoria de España.

Respondiendo a la alocución publicada ayer en la Prensa por el alcalde-presidente del excelentísimo Ayuntamiento, toda la ciudad, desde las primeras horas, engalanó sus balcones con colgaduras de los colores nacionales y del Movimiento. En los edificios públicos ha ondeado durante todo el día la bandera nacional .../...

AVISOS

COMIENZO DE CURSO EN EL CENTRO DE CULTURA POPULAR DE SAN MILLAN

Hoy día 1 de octubre comienza el curso en el Centro de Cultura Popular y Promoción de la Mujer de San Millán. La matrícula se podrá efectuar hasta el próximo día 8. Las clases se impartirán martes, miércoles y jueves.

tal forma que en él tengan cabida todos los aspectos relevantes a la hora de concebir y desarrollar una prospección arqueológica. A este fin, se ha estructurado en cinco grandes áreas temáticas.

1) Planteamiento de la prospección arqueológica.

2) Preparación de la prospección: fuentes documentales y técnicas auxiliares.

3) Nociones básicas sobre los diversos periodos culturales presentes en la Cuenca del Duero.

4) Trabajo de campo.

5) Tratamiento de datos.

La correspondiente inscripción deberá enviarse antes del próximo día 25 de septiembre a la Consejería de Cultura y Turismo acompañada de un currículum vitae, fotocopia de la tarjeta de inscripción como demandante de empleo en el INEM, y acreditación de la titulación académica de licenciado en Geografía e Historia. Posteriormente, el Servicio de Museos y Arqueología de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural seleccionará un máximo de quince personas.

II CURSO DE FORMACION DE TECNICOS EN PATRIMONIO HISTORICO

La Consejería de Cultura y Turismo, en colaboración con el Fondo Social Europeo, ha organizado el II Curso de Prospección Arqueológica dirigido a formar licenciados interesados en desarrollar trabajos sobre esta actividad en el territorio de Castilla y León.

Este curso, cuyos alumnos serán menores de 25 años, va a tener una duración de 352 horas que se impartirán entre el 5 de octubre y el 4 de diciembre de 1992 en Valladolid (3 semanas) y en Segovia (6 semanas), tendrá una orientación eminentemente práctica y estará organizado de

CURSOS PARA TODA UNA VIDA 92-93

—OPOSICIONES:

- * Estado, S. Social
- * Justicia
- * Correos
- * Policía

—CONTABILIDAD:

- * Caja Ahorros

—IDIOMAS:

- * Inglés. Francés. Alemán

—RECUPERACIONES:

- * EGB, BUP, COU
- * Primeros carrera

SOCIO



-Con nombre propio-

—INFORMATICA:

- * Ofimática
- * Gestión

INFORMACION Y MATRICULA EN:

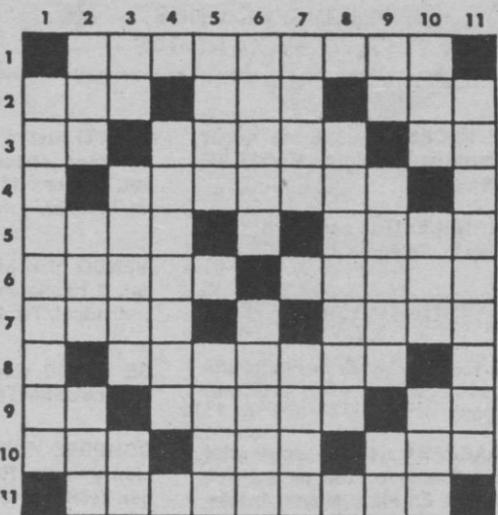
Academia STUDIO-21

C/ Gascos, 9 — Teléfono 43 40 10

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Desván, comúnmente a teja vana. 2: Del verbo haber. Patriarca hebreo. Preposición inseparable que significa detrás o después de. 3: Antigua ciudad sumeria. Necia, presuntuosa. Al revés, artículo. 4: Dejaste de desempeñar un cargo o empleo. 5: Gran lago de Asia. Al revés, término final de una carrera. 6: Barco. Ganado lanar (Femenino). 7: Al revés, ciudad de Colombia. Al revés, gobernó. 8: Al revés, disipes, quites lo que ofusca la claridad o transparencia de alguna cosa. 9: Contracción. Grave (Femenino). Consonante repetida. 10: Número. Utiliza. Embarcación. 11: Persona que es partícipe y compañera con otra u otras en la misma suerte (PI).

VERTICALES.— 1: Género humano. 2: Monarca ruso. Al revés, hogar. Al revés, repollo. 3: Campeón. En palacio, oficina donde se cuidaba del agua y del vino que bebían las personas reales (PI). Preposición. 4: Satisfechos, contentos. 5: Artículo (Femenino y PI). Municipio de Tarragona. 6: Letra del alfabeto griego (PI). Conjunto de huesos cortos que forman parte del esqueleto de las extremidades posteriores de los batracios, reptiles y mamíferos, y que en el hombre forman la parte posterior del pie. 7: Dios de la mitología griega. Envolver. 8: Semejante a los abuelos (Femenino). 9: Consonantes. Al revés, sacuda, mueva violentamente.



Al revés, preposición. 10: Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Nombre de letra. Al revés, apócope de santo. 11: Que está bajo la superficie del mar.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Zaguizamí. 2: Has. Noé. Pos. 3: U. Fatua. n.U. 4: Cesasie. 5: Aral. aieM. 6: Navío. Ovina. 7: Cavas. So. 4: Felices. 5: Unas. Reus. 6: Jotas. Tarso. 7: Zeus. 8: Arvíca. 9: MP. eiga. n.E. 10: Ion. Ene. n.A.S. 11: Submarino.

Horóscopo

ARIES.— SALUD: Desaparecerá la tensión de los últimos días. TRABAJO: Medite bien antes de dar ese paso trascendental. AMOR: No corra riesgos innecesarios.

TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su clara visión le permitirá obtener un triunfo seguro. AMOR: No se complique la existencia tontamente.

GEMINIS.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Frene sus gastos a toda costa o la caída será irremediable. AMOR: Encuentro inesperado.

CANCER.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se obsesione ni se torture de ese modo; no tiene motivos para preocuparse. AMOR: Confíe plenamente en la persona amada.

LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No pierda los estribos con sus subordinados; sea comprensivo. AMOR: Perfecto.

VIRGO.— SALUD: Ligera neuralgia; nada importante. TRABAJO: Lleve al día sus asuntos y no deje que se acumule el trabajo. AMOR: Ante todo no discuta si no quiere estropear más las cosas.

LIBRA.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Si no ve totalmente claro ese negocio no siga adelante. AMOR: Suerte.

ESCORPIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Las cosas marchan, no lo dude. AMOR: Armonía total.

SAGITARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su férrea disciplina comenzará a dar frutos. AMOR: No sea tan romántico o sufrirá una decepción.

CAPRICORNIO.— SALUD: Francamente buena. TRABAJO: No permita que la abulia se apodere de usted. AMOR: Intente dominar sus pasiones.

ACUARIO.— SALUD: Inmejorable. TRABAJO: No intervenga en esa cuestión que no le atañe directamente. AMOR: Romance a la vista.

PISCIS.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: No sea tan receloso; nadie trata de tenderle una trampa. AMOR: Hasta que no conozca mejor a esa persona no se comprometa.

Efemérides

1500.- Colón es encarcelado en Santo Domingo por un emisario de los Reyes Católicos y enviado a España a causa de las calumnias lanzadas contra él.

1578.- Fallece en Namur don Juan de Austria, el vencedor de Lepanto.

1777.- Se firma en el Palacio de La Granja un tratado de límites en América entre España y Portugal.

1872.- Octavo incendio desde su construcción del Real Monasterio de El Escorial.

1901.- Se constituye la Sociedad de Autores de España en Madrid. 1978.- Fallecen 142 personas al chocar en el aire dos aviones de pasajeros en San Diego, California.

1983.- Espectacular evasión de 38 terroristas del IRA de una cárcel de Belfast.

1984.- Jordania restablece relaciones diplomáticas con Egipto, rotas en 1979 cuando este país reconoció a Israel.

1985.- Medio centenar de muertos en un ataque aéreo israelí contra la base de la OLP en Túnez.

1986.- José Antonio Ardanza disuelve el Parlamento autónomo del País Vasco, y convoca elecciones anticipadas.

1987.- El coronel Sitiveni Rabuka da un golpe de Estado en Fidji, el segundo de los últimos cinco meses.

1988.- El misionero Fray Junípero Serra y la seglar valenciana Josefa Girbes son beatificados en Roma por el Papa Juan Pablo II.

1989.- El rey Hassan II de Marruecos inicia su primera visita oficial a España.

Cumpleaños

Hoy 1 de octubre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Adolfo Suárez González, ex presidente del CDS y fundador, 60.

Francisco Rovira Beleta, cineasta español, 80.

Michael Douglas, actor y productor estadounidense, 43.

Pedro Almodóvar, director de cine manchego, 41.



Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1954.- Eugenio D'Ors, escritor español.

1983.- Leopoldo III, rey de

Bélgica.

1987.- Mary Astor, actriz estadounidense.

1991.- Klaus Barbie, criminal de guerra nazi.

Skoda Favorit. Hacía falta un coche así.



P.V.P. recomendado desde:
865.000 Ptas.
(IVA y transporte incluidos)

SERVICIOS TECNICOS DEL AUTOMOVIL, S. L.

C/ Siete Picos, 18. Tel. 42 45 00 40006 SEGOVIA



Un servicio exclusivo de financiación lleno de ventajas para Vd.



Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid

ACCION 5

Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado de lujo. 3 dormitorios. Muebles a estrenar. Calefacción y agua caliente central. Jardín privado, plaza garaje. Plaza de Avendaño. Teléfono 432878.

ALQUILO piso céntrico, dos dormitorios, calefacción central. Teléfono 432644.

SE ALQUILA extraordinario piso céntrico, 4 dormitorios, garaje, cocina amueblada, calle Santo Tomás, 4. Teléfono 594057.

ALQUILO piso amueblado por temporada, calefacción individual, barrio San José. Teléfono 433217.

SE ALQUILA piso amueblado en La Granja. Septiembre-junio. Teléfono 442820.

ALQUILO, en La Granja, apartamento amueblado. Muy completo. 5 camas. 470135.

ALQUILO piso para estudiantes. Teléfono 424748.

ALQUILO piso para vivienda u oficinas y plaza garaje. Teléfono 437949. C/ Aniceto Marinas (frente iglesia San Millán).

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 436886.

ALQUILO piso amplio, calefacción. Conde Sepúlveda. Teléfono 427763.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Oposiciones. Gestión de Hacienda. Administrativos. Auxiliares Estado, Castilla-León y Administración Local. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

INGLES. Sistemas audiovisuales. Todos niveles. Curso mixto inglés-francés. Teléfono 435004.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias ambos sexos. Plazas toda España, fácil acceso, preparación Rufino Prieto (funcionario). Teléfono 424628.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias por funcionarios licenciados en Derecho, Criminología y Contabilidad (Tomás-Aurelio, 10 años de experiencia con excelentes resultados), inicio clases, 1 de octubre en Fernández Ladreda, 28 - centro, despachos Puerta Castilla. Teléfonos 427378 - 427164.

LOGOS. Oposiciones Agente de Justicia. Excelentes resultados última convocatoria. Profesor especializado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

PIRAMIDE: Centro de informática. Diseño Autocad. Contabilidad informatizada. Ofimática. Programación. Fernán García, 1, 1.º, junto Acueducto. Teléfono 441566.

ACADEMIA NOBEL. Clases particulares de apoyo: Ciencias, Letras e Idiomas de EGB, BUP, COU y FP. Oposiciones: Auxiliares, Administrativos y Gestión para el Estado, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos. Policía Nacional, Guardia Civil y Policía Municipal. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES auxiliares Administración Justicia. Teléfono 435922.

DOY clases matemáticas BUP-COU. Grupos de 5 personas. Llamarme teléfono 431909.

GANADOS ▼

VENDO dos sementales charoleses, puros, saneados 16 meses. Teléfono 193072.

TRABAJO ▼

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa, internas, dejando las mañanas o tardes libres. 91/4451258.

NECESITO chica para cuidar niños y tareas del hogar, de 8,30 a 15,00 horas. Teléfono 430652 (noches).

SE NECESITA extra. Bar Orensano.

SE OFRECE fisioterapeuta, atención de pacientes en domicilio. Teléfono 550487.

SE NECESITA dependiente de mostrador o ayudante. Restaurante La Codorniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA dependiente. Teléfono 435283.

SE NECESITA ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Segovia.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA asistenta de hogar en chalet La Lastrilla (Segovia). Teléfono 443784.

SE NECESITA empleada hogar interna para chalet en Madrid. 91/4294222.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Teléfono 423036.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono 420023.

TRASPASO local comercial acondicionado, 130 m² en dos plantas. En Plaza Mayor. Teléfono 432633.

SE TRASPASA carnicería. Teléfono 444427.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia, ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, abandonos, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Precios asequibles. 91/5939600.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso 4 dormitorios, junto Vía Roma, garaje, segundo.

TOVAR. Vende pisos 2-3 dormitorios, San Cristóbal, en construcción y llave en mano.

TOVAR. Vende piso 3 dormitorios, Ezequiel González, planta cuarta, amueblado.

TOVAR. Vende piso 3 dormitorios, Jerónimo Allaga, cocina amueblada, soleado.

TOVAR. Vende piso 4 dormitorios, El Salvador, 2 amplias terrazas.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

VENTAS ▼

PARTICULAR vende piso frente estación ferrocarril, planta 4.ª, 146 m² más plaza garaje, muchas mejoras. Teléfono 44.642 (horas comercio).

VENDO cuadro de Lope Tablada de Diego, época dorada del pintor. Llamar 9-11 noche. Teléfono 91/7429725.

VENDO piso junto Catedral. 50 m². 3 habitaciones, calefacción individual. Teléfono 436982.

SE VENDE piso en La Granja, muy cuidado. Teléfono 471788.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

PUNTALES de enebro, para cercar fincas. Teléfono 428437.

SE VENDE tierra negra para jardines y huertas de gran extensión. Teléfonos 908/173180 y 911/423180.

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

SE VENDE
espléndida casa
CONSTRUCCION DE PIEDRA
A 15 min. SEGOVIA,
estación ferrocarril, río.
425 m² vivienda, 375 m² jardín.
INFORMA:
MIGUEL TOVAR. A.P.I.
Teléfonos 43 59 50 / 43 54 61

VENDO ático en Jardín del Eresma, preciosas vistas, dos dormitorios. Teléfono 423378 (a partir 5 tarde).

VENDO grúa marca Pingon, funcionando, barata. Teléfono 471254.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PALAZUELOS DE ERESMA. 1.033 m². Vallada. Agua y luz. Enclave precioso.

HABITAT: ZARZUELA DEL MONTE. 2.500 m². Edificable. Buen precio. Casco urbano.

HABITAT: BERNUY DE PORREOS. 325 m². Todos los servicios. Urbana.

HABITAT: LA LOSA. 1.600 m². Agua, luz pie de finca. Edificable. 4.500.000 pesetas.

HABITAT: URB. PINAR JARDIN. Varias fincas 2.500 m². Todos los servicios. Económicas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende casa de campo rústica de 270 m² y jardín en Torredondo. 11.000.000 ptas. Ocasión.

AMBITO. Vende local en Centro Comercial Almuzara, 50 m².

AMBITO. Vende apartamento en el Corralillo de San Sebastián.

AMBITO. Vende o alquila dos locales de 160 y 65 m², en Nueva Segovia, acondicionados.

AMBITO. Vende piso en Marqués del Arco, de 105 m², cocina amueblada.

AMBITO. Vende apartamento con jardín en el Postigo.

OTEIZA
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Ezequiel González, 24, Bajo-E
Edificio "San Roque" Telf.: 436360

OTEIZA. Vende piso esquina Fdez. Ladreda. Tercera planta. Todo exterior. Amplio. Muy interesante.

OTEIZA. Vende piso. 3 dormitorios. 105 m². El Espinar.

OTEIZA. Vende piso C/ Obispo Quesada. 95 m². Buen estado.

OTEIZA. Vende chalet en Marugán. 1.000 m² de parcela, piscina, garaje.

OTEIZA. Vende local junto a C/ Conde Sepúlveda. 144 m².

AHORA
CON CADA NUEVO SOCIO,
UNA VIDA
DE REGALO

Necesitamos nuevos socios para seguir salvando nuevas vidas.
Las de miles de niños en todo el mundo.

HAZTE SOCIO

ENVIA ESTA SOLICITUD AL APARTADO 12.021 - 28080 MADRID

SOLICITUD DE INGRESO como Socio Colaborador

ORDEN DE PAGO AL BANCO

Nombre y Apellidos	Banco
Fecha Nacimiento	Dirección
Domicilio	Población
C./Población	Provincia
Provincia	Nº de Cuenta
Profesión	Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco o Caja se sirvan abonar los recibos que les presente el Comité Español del Unicef, por la suma de
(1) Cuota Anual	(1) Cuota Semestral
(2) Banco	Plas. anuales Plas. semestrales
Dirección	Muy atentamente,
Población	Firma
..... de de 19.....	Nombre
	Domicilio
	Población

(1) Cuota voluntaria. Cuota media orientativa 7.000 ptas. anuales
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

unicef



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- AVANCE TELEDIARIO
17,50.- PARA NOSOTROS
19,30.- VIDEOS DE PRIMERA
20,00.- TIEMPOS DIFICILES PARA EL PLANETA TIERRA
21,00.- TELEDIARIO-2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,00.- CAJA DE RISA
22,35.- PROGRAMA ESPECIAL
00,25.- DIARIO NOCHE
00,45.- LA CAMARA BLINDADA
01,40.- CINE 92 "Bodas trágicas"
03,00.- "Las sorpresas"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- PARA NOSOTROS
08,00.- AVANCE TELEDIARIO
08,30.- AVANCE TELEDIARIO
08,35.- EL MUNDO DE BOBBY
09,00.- AVANCE TELEDIARIO
09,05.- LA CORONA MAGICA
09,30.- AVANCE TELEDIARIO
09,35.- GENERACIONES
10,55.- AVANCE TELEDIARIO
11,00.- MAS VALE PREVENIR
11,25.- DIGA 33
11,50.- DESTINO
12,05.- AVANCE TELEDIARIO
12,10.- CRISTAL
12,55.- AVANCE TELEDIARIO
13,00.- MAGAZINE TERRITORIAL
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- LAS CHICAS DE ORO
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- AVANCE TELEDIARIO
17,45.- DANIEL EL TRAVIESO
18,55.- TIEMPOS DIFICILES PARA EL PLANETA TIERRA
19,15.- AHORA O NUNCA
20,25.- SIN VERGÜENZA
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- UN, DOS, TRES
00,30.- DIARIO NOCHE
00,45.- ALUCINE
"El experimento del Doctor Quatermass II"
02,10.- DEPORTE NOCHE



15,30.- EXPOSICIONES UNIVERSALES: UN MUNDO EN SEVILLA
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
17,55.- LA PELICULA DE LA TARDE "Al borde del peligro"
19,30.- FUTBOL. COPAS DE EUROPA
23,20.- FESTIVAL DE CINE "La ventana"
00,35.- NO SE BAILAR
01,05.- CINE CLUB. TAN LEJOS TAN CERCA "La mujer del prójimo"
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- ESCANDINAVIA
12,00.- EL PALENQUE
12,25.- TAHITI, EL ULTIMO PARAISO
12,50.- LA PELICULA DE LA MAÑANA "Corazón salvaje"
14,35.- JUEGO DE NIÑOS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- EXPOSICIONES UNIVERSALES. EL MUNDO EN SEVILLA
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- LA PELICULA DE LA TARDE "La bandida"
19,40.- EL MEJOR DEPORTE
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- DETECTIVE PRIVADO
22,50.- DEVORAME 2
23,40.- EN ESCENA
00,40.- AREA RESERVADA
01,00.- CINE CLUB. CINE Y MUSICA "Bolero"
02,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- TELECIENE
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,35.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- NOTICIAS
20,05.- LUZ DE LUNA
21,00.- NOTICIAS A LAS 9
21,30.- EL JUGADOR
22,30.- NOTICIAS
22,35.- DE TU A TU
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LOU GRANT
02,00.- CINE PARA EL RECUERDO "El mesías salvaje"
02,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- NOTICIAS
08,00.- LA GUARDERIA
09,30.- VECINOS CHIFLADOS
10,00.- TAN CONTENTOS
11,57.- NOTICIAS
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- ASI ES LA VIDA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE "Avisa a Curro Jiménez"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
18,30.- LAS AVENTURAS DEL CORCEL NEGRO
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- NOTICIAS
20,03.- EL COCHE FANTASTICO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- QUEDATE CON LA COPLA
00,00.- NOTICIAS
00,15.- LA CLAVE
02,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,45.- SUPER GUAY
19,45.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA

20,15.- SU MEDIA NARANJA
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS
00,00.- CONTACTO, CON TACTO
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- NOCHE DE MIEDO
02,30.- PASE POR CAJA
03,00.- ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- LA EXTRAÑA PAREJA
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- VACACIONES EN EL MAR
10,20.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
10,50.- CINE CORAZON
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- TRES SON MOGOLLON
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- TELE 5 DIGAME
17,45.- SUPER GUAY
19,45.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,15.- SU MEDIA NARANJA
20,58.- TELEUCUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- BEVERLY HILLS 90210: SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOPERMAN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,45.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01,45.- STARSKY Y HUTCH. LA VENGANZA
02,35.- F.B.I.
03,25.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15,00.- CINE: "Cinema Paradiso"
16,59.- DOCUMENTAL
17,51.- CINE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- CINE
23,40.- ESPECIAL HOMENAJE A LA PUBLICIDAD
01,20.- CINE: "Flash-back"
03,03.- CINE: "Canguro último modelo"
04,30.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: LA ALDEA DEL ARCE
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Un tiro por la culata" (cod.)
11,30.- CINE: "Héroes" (cod.)
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: "Los chicos de Beverly Hills"
14,30.- TELECOMEDIA: "LOS PRIMEROS DE LA CLASE"
15,00.- CINE: "Muerte entre las flores" (cod.)
16,51.- CINE: "Constantes vitales"
18,30.- DOCUMENTAL NATURALEZA: ISLAS: SOLEDAD SALVAJE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Mr. Bogus"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELESERIE: PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL: "Memphis Belle" (cod.)
23,42.- CINE: "Señalado por la muerte" (cod.)
01,12.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,35.- SESION ESPECIAL X: (cod.)
06,05.- CINE: "Martes de Carnaval" (cod.)
07,37.- DOCUMENTAL: NOCHE BLANCA



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE "Un caso de fuerza mayor"
17,25.- MIKE HAMMER
18,10.- STINGRAY
19,00.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- EL VIDEO CONTRAATAACA
22,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA "Fidi, símbolo de fuerza"
00,45.- TELENOTICIAS
01,05.- LA NOCHE SE MUEVE
02,05.- HOSPITAL

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- SAQUE BOLA
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- EL PICAPLEITOS
13,05.- MADRID, SIETE DIAS
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE "Los tres días del Cóndor"
17,25.- MIKE HAMMER
18,10.- STINGRAY
19,00.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CINE: UNA DEL OESTE "El hombre de Kentucky"
23,25.- CINE: SEGUNDA SESION "Experiencias prematrimoniales"
01,00.- TELENOTICIAS

PEQUEÑA PANTALLA

OESTE

PISTOLAS EN LA FRONTERA ★★ (TVE-1. 22,30).— Sam Brassfield es un ganadero partidario del pastoreo controlado. Los rancheros han acotado sus tierras, pero algunos quieren volver a la etapa anterior de

"pastos libres". Sam cuenta con el apoyo de su capataz, de un peón, antiguo compañero de correrías y de la esposa de su capataz. El enfrentamiento provoca la guerra entre los rancheros del territorio.

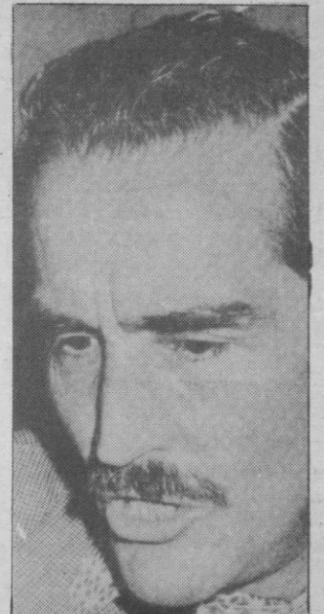
DRAMA

KINDERGARDEN ★ (LA 2. 23,00).— La película narra la historia de una extraña casa en la que todo queda reducido a un curioso juego, como si se tratara de un jardín de infancia para adultos. Se trata de un espacio donde se vive al margen

de la realidad y del tiempo. Es un lugar mágico donde se puede revivir la infancia y resucitar todas aquellas muñecas, aquellos fetiches e ilusiones que fueron la dimensión de la inocencia. Unos personajes se verán envueltos en este proceso.

DRAMA

EL OTRO ENIGMA ★★ (LA 2. 01,00).—Un importante empresario italiano atraviesa una etapa muy conflictiva de su vida en la que se plantea todo su entorno filosóficamente, todo su trabajo, su vida familiar, su propia existencia. Como consecuencia de su extraño comportamiento, su mujer empieza a no reconocer en él al hombre con el que se casó, emprendedor, ilusionado y lleno de optimismo. Pero él no se da cuenta de todo esto y se cree poseedor de la verdad, por lo que acaba imponiendo a todos los suyos su complicado proceder.



Vittorio Gassman. ARCHIVO

DRAMA

EL GRAN SERAFIN ★ (ANTENA 3. 01,30).—Un grupo de personas se deciden a pasar unos días de descanso en un tranquilo hotel cercano al mar. El hotel está habitado por la dueña, una enigmática mujer, su hija, un joven pianista y la camarera. Pero, al poco de llegar, se enteran por los medios de comunicación que el fin del mundo está muy cerca. Ante esta situación, los conflictos y problemas de todos ellos saldrán a la luz.



Laura del Sol. ARCHIVO

DRAMA

EL CRIMEN DE ORIBE ★★★ (TVE-1. 03,00).— Un periodista sufre una avería en su coche mientras cruza la Patagonia. Por este motivo se alojara en un hotel, cerca de

allí se encuentra una gran mansión donde vive un emigrante con sus cuatro hijas, los cuales nunca salen de casa. Esto provoca una gran curiosidad en el periodista.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

DELIBES SERA TRADUCIDO AL ARABE

El iraquí Maruan Ibrahim, interesado en difundir en este país la cultura española, ha comenzado a traducir la obra "Cinco horas con Mario", de Miguel Delibes, al árabe. "He preferido traducir la versión teatral de la obra, pues el original de Delibes tiene muchos giros que sería muy complicado traducir al árabe clásico. Quiero hacerlo al árabe coloquial", manifestó en Bagdad Ibrahim, jefe de la oficina de intérpretes del Ministerio de Información.

Según Ibrahim, que vivió tres años en España e hizo un curso de traducción en la Universidad Autónoma de Madrid, la experiencia que María del Carmen Sotillo narra en el monólogo dedicado a su marido muerto es parecida a la que han sufrido miles de mujeres iraquíes. "La mujer iraquí está acostumbrada a sufrir y es tan fuerte como la española. Además aquí tenemos rituales funerarios parecidos", afirmó Ibrahim.

DETENIDO POR TRAFICO ILEGAL DE HALCONES

Los Mossos d'Esquadra han detenido en Odén (Lérida) al alemán Herald Kuspert, acusado de un presunto delito de tráfico ilegal de animales, al encontrarse en su poder 36 halcones protegidos por la ley. Los halcones, que habían sido cazados furtivamente y que en el mercado hubieran alcanzado un precio de 350.000 pesetas por pieza, eran adiestrados y exportados posteriormente a Alemania, desde donde eran vendidos a un elevado precio a países del Golfo Pérsico.

VISTO Y NO VISTO



LA LAMPARA DE SAN ANDRES VUELVE A SU LUGAR.— Personal especializado del Centro Nacional del Vidrio procedió ayer a instalar en su lugar una lámpara de doce brazos que ha sido restaurada en dicho centro. La lámpara fue construida en el siglo XVIII en la antigua Real Fábrica de Cristales de La Granja. El Centro Nacional del Vidrio restaurará próximamente otras dos lámparas-araña de la citada iglesia.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

Extraer una tonelada cuesta tres veces más que importarla de Colombia

Un minero español cerró la última explotación de carbón de Bélgica

El minero español Ramón Carique integró el grupo final que bajó ayer a los pozos de la última mina de carbón de Bélgica, en la noroeste provincia de Limburgo, lo que cierra también un capítulo en la historia económica de este país. El final de las minas de carbón, una actividad que ha durado más de cinco siglos en Bélgica, coincide con el posible cierre del mayor astillero del país y la crisis siderúrgica.

Bruselas (Efe).— Todo ello parece ser uno de los últimos estertores de los sectores que propiciaron en Europa la revolución industrial.

Sin embargo, no será el agotamiento la causa del cierre de las minas, ya que el país aún está lleno de antracita, según los ingenieros de minas, sino los altos costes de producción (extraer una tonelada de carbón cuesta tres veces más que traerla de Colombia o China, transporte incluido).

Las 120 minas de carbón belgas, sobre todo en la región valona que fue conocida durante un tiempo como "la tierra negra", atrajeron a miles de mineros españoles (sobre todo asturianos) e italianos durante los años sesenta. La última de las explotaciones valonas cerró hace ocho años, mientras que las de Flandes lograron sobrevivir a duras penas un poco más.

La lenta decadencia de las minas, como en los demás sectores protagonistas de la revolución

industrial, se muestra en el ejemplo de la explotación cerrada ayer, la de Heusden-Zolder, que tenía en plantilla a 518 mineros, frente a los 38.000 de los años cincuenta.

Otro sector típico de la industria pesada, la construcción naval, está a punto de quedar casi borrado del mapa belga con la solicitud de demanda de quiebra de los astilleros Boel, los mayores del país, que emplean a casi 2.000 trabajadores.

Para completar el panorama, las empresas siderúrgicas que forjaron la tradición industrial de Bélgica y Luxemburgo, como Forges de Clebeq o Arbed, atraviesan también una situación crítica y planea despedir a gran parte de su plantilla.

● ... Los madrileños se quejan porque la ciudad está totalmente tomada por las obras que se realizan en los arreglos de muchas de sus calles. ¿Verdad que también los segovianos hemos padecido dichos inconvenientes?

● ... Nada menos que 1.600 millones de pesetas recibirán "Martes y Trece" por la realización de 40 programas de TVE. Serán muy buenos en su trabajo, pero nos resulta exagerada la cifra. Y digamos, porque hay que decirlo, que cuando la "crisis económica" amenaza a los de siempre, desespera ver que desde lo "oficial" se siga con los despilfarros.

● ... Pero no hay parada ni intentos de corregir. A los proclamados propósitos de "austeridad", ahora, desde el Ministerio de Asuntos Sociales, con cargo a los Presupuestos Generales del Estado y con el dinero de todos, salida de casi 200 millones de pesetas para repartir entre diversas asociaciones de mujeres. El voto femenino cuenta y mucho.

● ... Sí, me ha emocionado una frase increíble de Aldous Huxley. "No nos odian por nuestras riquezas ni por nuestros triunfos, sino por nuestra personalidad. Pero es por lo que también nos aman."

FRUTOS DE FRUTOS

